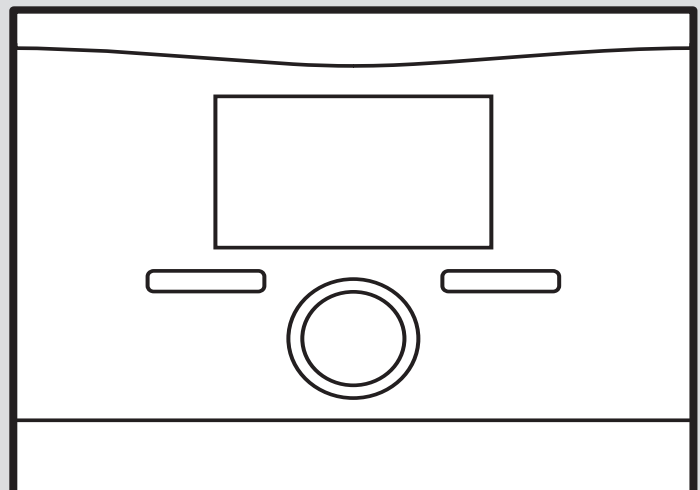


multiMATIC

VRC 700f/4



Notice d'installation

Sommaire

1	Sécurité	4	7.16	Sélection du module d'extension pour le test des sondes et relais.....	24
1.1	Utilisation conforme.....	4	7.17	Activation du séchage de dalle.....	24
1.2	Consignes de sécurité générales.....	4	7.18	Modification du code pour l'accès technicien.....	24
1.3	Prescriptions (directives, lois, normes).....	4	8	Remise à l'utilisateur	24
2	Remarques relatives à la documentation	5	8.1	Remise du produit à l'utilisateur.....	24
2.1	Respect des documents complémentaires applicables.....	5	9	Dépannage	25
2.2	Conservation des documents.....	5	9.1	Mesures de dépannage des défauts et des anomalies de fonctionnement.....	25
2.3	Validité de la notice.....	5	9.2	Message d'entretien.....	25
2.4	Nomenclature.....	5	10	Pièces de rechange	25
3	Description du produit	5	10.1	Approvisionnement en pièces de rechange.....	25
3.1	Plaque signalétique.....	5	10.2	Changer les piles.....	25
3.2	Marquage CE.....	5	10.3	Remplacement de la sonde extérieure.....	25
4	Montage	5	10.4	Destruction d'une sonde extérieure défectueuse.....	26
4.1	Contrôle du contenu de la livraison.....	5	11	Mise hors service	26
4.2	Sélection des conduites.....	5	11.1	Mise hors service de l'installation de chauffage.....	26
4.3	Montage du récepteur radio sur le mur.....	6	12	Recyclage et mise au rebut	26
4.4	Montage de la sonde de température extérieure.....	6	13	Service après-vente	27
4.5	Montage du boîtier de gestion.....	8	14	Caractéristiques techniques	27
5	Installation électrique	9	14.1	Régulateur de l'installation.....	27
5.1	Polarité.....	9	14.2	Récepteur radio.....	27
5.2	Raccordement du récepteur radio au générateur de chaleur.....	9	14.3	Sonde extérieure.....	27
5.3	Raccordement du récepteur radio au système de ventilation.....	9	Annexe	28	
6	Mise en service	9	A	Valeurs de réglage du schéma de l'installation, VR 70 et VR 71	28
6.1	Opérations préalables à la mise en fonctionnement.....	9	A.1	Configuration du schéma de l'installation.....	28
6.2	Mise en fonctionnement de l'installation de chauffage.....	9	A.2	Appareil de chauffage au gaz/au fioul à condensation (eBUS).....	28
6.3	Modification ultérieure des réglages.....	10	A.3	Appareil de chauffage au gaz/au fioul à condensation (eBUS) et appoint solaire de production d'eau chaude sanitaire.....	28
7	Fonctions de commande et d'affichage	11	A.4	Appareil de chauffage au gaz/au fioul à condensation (eBUS) et appoint solaire de chauffage et de production d'eau chaude sanitaire.....	28
7.1	Retour aux réglages d'usine.....	11	A.5	aroTHERM ou flexoTHERM	29
7.2	Informations d'entretien.....	11	A.6	aroTHERM et ballon d'eau chaude sanitaire en aval du compensateur hydraulique.....	29
7.3	Système.....	11	A.7	aroTHERM ou flexoTHERM et appoint solaire de production d'eau chaude sanitaire.....	29
7.4	Configuration du schéma de l'installation.....	14	A.8	aroTHERM ou flexoTHERM et appoint solaire de chauffage et de production d'eau chaude sanitaire.....	29
7.5	Module additionnel.....	15	A.9	aroTHERM avec séparation système.....	29
7.6	Générateur de chaleur 1, pompe à chaleur 1, module additionnel.....	15	A.10	aroTHERM avec chauffage d'appoint et séparation système.....	30
7.7	CIRCUIT 1.....	15	A.11	aroTHERM avec séparation système et appoint solaire de production d'eau chaude sanitaire.....	30
7.8	ZONE1.....	19	A.12	geoTHERM 3 kW, production d'eau chaude sanitaire par chaudière gaz à condensation (eBUS).....	30
7.9	Circuit sanitaire.....	19	A.13	aroTHERM ou flexoTHERM , production d'eau chaude sanitaire par chaudière gaz à condensation (eBUS).....	31
7.10	Ballon d'accumulation.....	21			
7.11	Circuit solaire.....	21			
7.12	Ballon solaire 1.....	22			
7.13	2ème régul. par diff. température.....	23			
7.14	Ventilation.....	23			
7.15	Signal sans fil radio.....	23			

A.14	aroTHERM avec séparation système, production d'eau chaude sanitaire par chaudière gaz à condensation (eBUS).....	31
A.15	aroTHERM ou flexoTHERM , production d'eau chaude sanitaire par pompe à chaleur et chaudière gaz à condensation (eBUS).....	31
A.16	aroTHERM avec séparation système, production d'eau chaude sanitaire par pompe à chaleur et chaudière gaz à condensation (eBUS).....	32
A.17	aroTHERM et chaudière gaz à condensation (eBUS), option cascade de pompe à chaleur.....	32
B	Vue d'ensemble des possibilités de réglage	32
B.1	Accès technicien.....	32
B.2	Fonctions relatives au circuit chauffage	36
C	Raccordement des actionneurs, des capteurs et affectation des sondes au niveau des modules VR 70 et VR 71	37
C.1	Légende de raccordement des capteurs et des actionneurs	37
C.2	Raccordement des actionneurs et des capteurs au module VR 70	38
C.3	Raccordement des actionneurs au module VR 71	38
C.4	Raccordement des capteurs au module VR 71	38
C.5	Affectation des sondes VR 70	38
C.6	Affectation des sondes VR 71	38
D	Vue d'ensemble des mesures de dépannage des défauts et des anomalies de fonctionnement	39
E	Messages de maintenance	41
Index		42



1 Sécurité

1.1 Utilisation conforme

Toute utilisation incorrecte ou non conforme risque d'endommager le produit et d'autres biens matériels.

Le produit a été spécialement prévu pour réguler une installation de chauffage avec un générateur de chaleur du même fabricant via une interface eBUS.

Le régulateur radio, le récepteur radio et la sonde extérieure radio doivent être montés à des endroits qui présentent des conditions de réception suffisantes. Le régulateur radio n'est pas prévu pour un usage mobile.

- le respect des notices d'utilisation, d'installation et de maintenance du produit ainsi que des autres composants de l'installation
- une installation et un montage conformes aux critères d'homologation du produit et du système
- le respect de toutes les conditions d'inspection et de maintenance qui figurent dans les notices.

L'utilisation conforme de l'appareil suppose, en outre, une installation conforme au code IP.

Toute utilisation autre que celle décrite dans la présente notice ou au-delà du cadre stipulé dans la notice sera considérée comme non conforme. Toute utilisation directement commerciale et industrielle sera également considérée comme non conforme.

Attention !

Toute utilisation abusive est interdite.

1.2 Consignes de sécurité générales

1.2.1 Danger en cas de qualification insuffisante

Les opérations suivantes ne peuvent être effectuées que par des professionnels suffisamment qualifiés :

- Montage
- Démontage
- Installation
- Mise en service
- Inspection et maintenance
- Réparation

– Mise hors service

- ▶ Conformez-vous systématiquement à l'état de la technique.

1.2.2 Risque de dommages matériels sous l'effet du gel

- ▶ N'installez pas le produit dans une pièce exposée à un risque de gel.

1.2.3 Danger en cas de dysfonctionnement

- ▶ Installez le boîtier de gestion de sorte qu'il ne soit pas masqué par un meuble, des rideaux ou un quelconque objet.
- ▶ Si l'influence de la température ambiante est activée, veuillez informer l'utilisateur qu'il faut ouvrir complètement toutes les vannes thermostatiques de radiateur dans la pièce dans laquelle se trouve le boîtier de gestion.
- ▶ Faites cheminer séparément les câbles de tension secteur, les câbles de sondes et les fréquences bus à partir d'une longueur de 10 m.

1.2.4 Risque de dommages matériels en cas d'outillage inadapté

- ▶ Servez-vous d'un outil approprié.

1.3 Prescriptions (directives, lois, normes)

- ▶ Veuillez respecter les prescriptions, normes, directives, décrets et lois en vigueur dans le pays.



2 Remarques relatives à la documentation

2.1 Respect des documents complémentaires applicables

- ▶ Conformez-vous impérativement à toutes les notices d'utilisation et d'installation qui accompagnent les composants de l'installation.

2.2 Conservation des documents

- ▶ Remettez cette notice et l'ensemble des documents complémentaires applicables à l'utilisateur.

2.3 Validité de la notice

Cette notice s'applique exclusivement aux modèles suivants :

VRC 700f/4 – référence d'article

Belgique	0020231557
France	0020231557
Suisse	0020231557

2.4 Nomenclature

Dans un souci de simplification, les termes employés sont les suivants :


- Pompe à chaleur : renvoie indifféremment à toutes les pompes à chaleur
- Pompe à chaleur hybride : renvoie aux pompes à chaleur hybrides **VWS 36/4 230V** et **VWL 35/4 S 230V**.
- Boîtier de gestion : renvoie au régulateur radio **VRC 700f**.
- Télécommande : renvoie à la télécommande radio **VR 91f**.
- Sonde extérieure : renvoie aux sondes extérieures radio **VR 20** et **VR 21**.

3 Description du produit

3.1 Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve au dos du boîtier de gestion, sous le support de l'appareil.

Les informations qui figurent sur la plaque signalétique sont les suivantes :

Mention figurant sur la plaque signalétique	Signification
Numéro de série	sert à l'identification, 7e au 16e chiffre = référence d'article du produit
multiMATIC	Désignation du produit
V	Tension nominale
mA	Courant assigné
	Lire la notice
LR06	Désignation de type de pile
T60	Température ambiante maximale admissible : 0 ... 60 °C

3.2 Marquage CE



Le marquage CE atteste que les produits satisfont aux exigences de base des directives applicables conformément à la déclaration de conformité.

Le fabricant atteste que le type d'installation de radiocommunication décrit dans la présente notice est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte de la déclaration de conformité CE figure dans son intégralité à l'adresse Internet suivante : <http://www.vaillant-group.com/doc/doc-radio-equipment-directive/>

4 Montage

Les obstacles sont préjudiciables au niveau de signal entre le récepteur radio et le boîtier de gestion ou la sonde extérieure.

4.1 Contrôle du contenu de la livraison

Nombre	Sommaire
1	Régulateur de l'installation
1	Récepteur radio avec support mural
1	Sonde extérieure VR 20 ou sonde extérieure VR 21
1	Matériel de fixation (2 vis et 2 chevilles)
4	Piles, type LR06
1	Documentation

- ▶ Vérifiez que rien ne manque et qu'aucun élément n'est endommagé.

4.2 Sélection des conduites

- ▶ Pour le câblage, utilisez des câbles habituellement disponibles dans le commerce.
- ▶ N'utilisez pas de câbles souples pour la tension secteur.
- ▶ Utilisez des câbles sous gaine (par ex. NYM 3x1,5) pour la tension secteur.

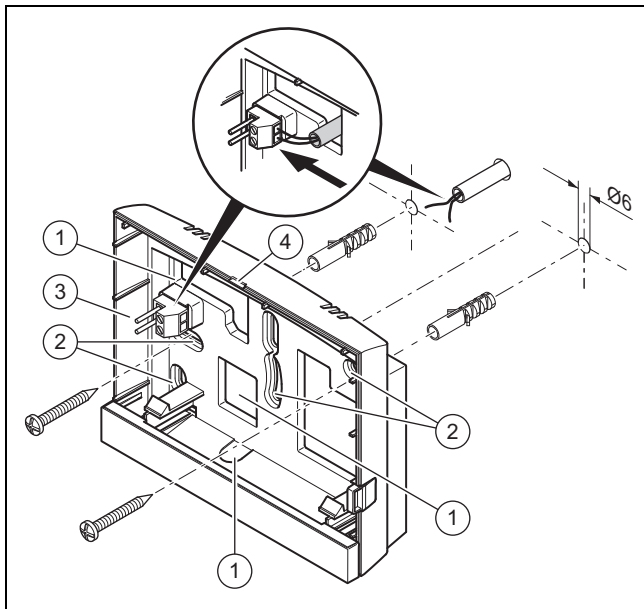
Section de câble

Ligne eBUS (très basse tension)	≥ 0,75 mm ²
Câble de sonde (basse tension)	≥ 0,75 mm ²

Longueur de conduite

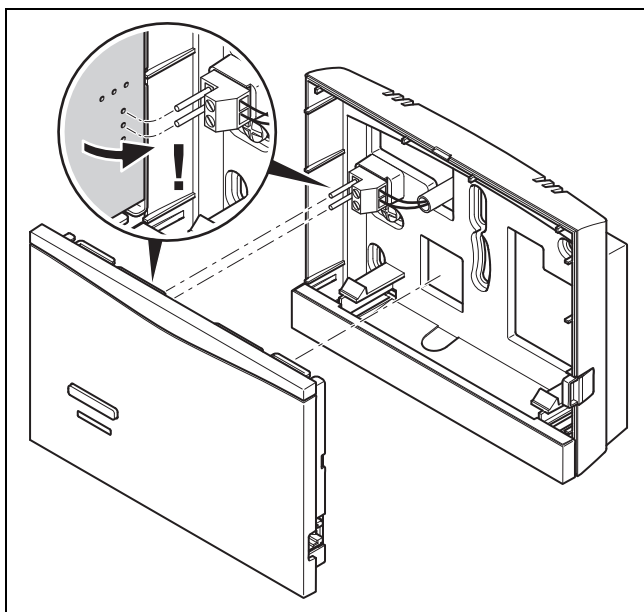
Câbles de sonde	≤ 50 m
Câbles de bus	≤ 125 m

4.3 Montage du récepteur radio sur le mur



- | | | | |
|---|----------------------------------|---|------------------------------------------------|
| 1 | Orifices pour traversée de câble | 3 | Réglette à broches avec bornes pour câble eBUS |
| 2 | Orifices de fixation | 4 | Fente d'ouverture |

1. Vissez le socle mural conformément à l'illustration.
2. Procédez au raccordement de la ligne eBUS. (→ page 9)



3. Pressez le récepteur radio dans le support mural avec précaution.

4.4 Montage de la sonde de température extérieure

4.4.1 Détermination de l'emplacement d'installation de la sonde extérieure dans le bâtiment

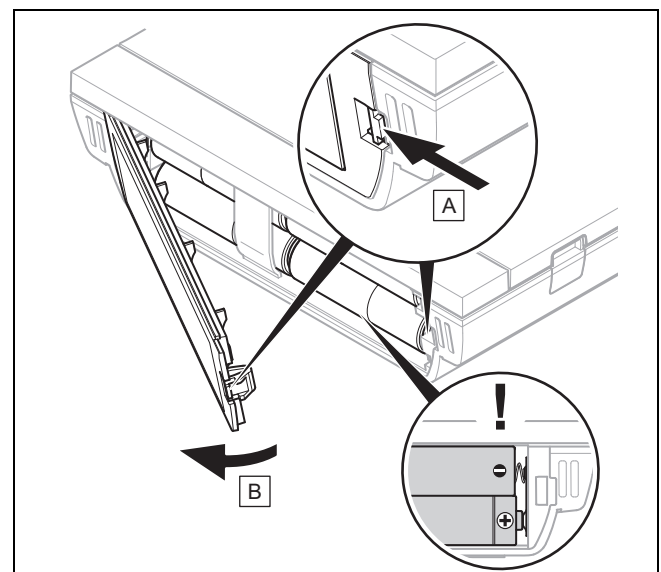
- Choisissez un emplacement d'installation largement conforme aux exigences indiquées :
 - pas d'emplacement particulièrement abrité du vent
 - pas d'exposition particulière aux courants d'air
 - pas d'exposition au rayonnement solaire direct
 - pas d'influence de sources de chaleur
 - une façade nord ou nord-ouest
 - positionnement aux 2/3 de la hauteur de la façade si le bâtiment comporte jusqu'à 3 étages
 - positionnement entre le 2ème et le 3ème étage pour les bâtiments qui comportent plus de 3 étages

4.4.2 Conditions préalables à la détermination du niveau de signal de la sonde extérieure

- Le montage et l'installation de l'ensemble des composants du système ainsi que du récepteur radio (hormis le boîtier de gestion et la sonde extérieure) sont terminés.
- L'alimentation électrique de l'installation de chauffage dans son ensemble est enclenchée.
- Les composants du système sont sous tension.
- Les différents guides d'installation des composants du système se sont correctement déroulés.

4.4.3 Détermination du niveau de signal de la sonde extérieure à l'emplacement d'installation envisagé

1. Tenez compte de tous les critères qui figurent dans la section Conditions préalables à la détermination du niveau de signal de la sonde extérieure (→ page 6).
2. Prenez connaissance du concept d'utilisation et de l'exemple de manipulations qui figurent dans la notice d'utilisation du boîtier de gestion.
3. Mettez-vous à côté du récepteur radio.



4. Ouvrez le compartiment à piles du boîtier de gestion conformément à l'illustration.
5. Insérez les piles en respectant bien la polarité.
 - ◀ Le guide d'installation démarre.

6. Réfermez le compartiment à piles.
7. Sélectionnez la langue.
8. Réglez la date.
9. Réglez l'horloge.
 - ◁ Le guide d'installation bascule sur la fonction **Force signal régulateur**.
10. Rendez-vous à l'emplacement d'installation envisagé pour la sonde extérieure avec le boîtier de gestion.
11. Fermez toutes les portes et toutes les fenêtres en vous rendant à l'emplacement d'installation de la sonde extérieure.
12. Actionnez une touche de sélection ou le sélecteur si des traits (--) apparaissent à la place de la valeur à l'écran et si le rétroéclairage s'éteint.

Condition: Rétroéclairage allumé, Présence de traits (--) à l'écran

- ▶ Vérifiez que l'alimentation électrique est bien enclenchée.

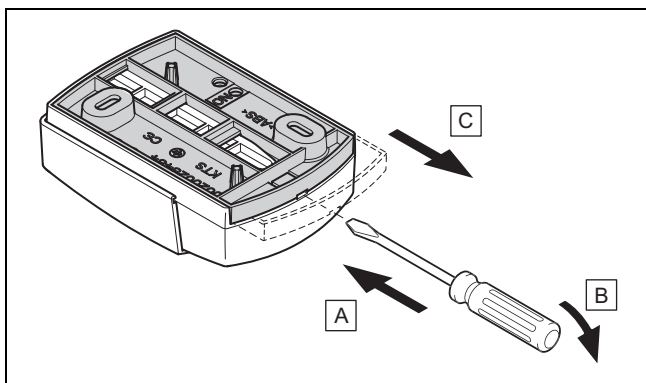
Condition: Rétroéclairage allumé, Présence de traits (--) à l'écran, Niveau de signal < 4

- ▶ Cherchez un emplacement d'installation pour la sonde extérieure. Cet emplacement doit se trouver à portée de signal.
- ▶ Cherchez un nouvel emplacement d'installation pour le récepteur radio, plus proche de la sonde extérieure et à portée de signal.

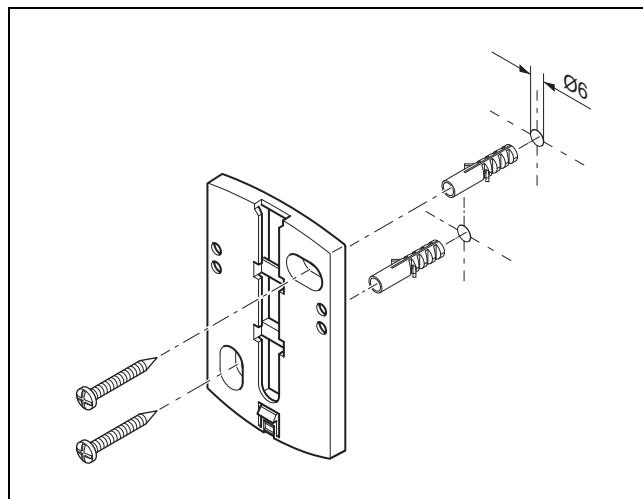
Condition: Rétroéclairage allumé, Niveau de signal ≥ 4

- ▶ Repérez l'emplacement où le niveau de signal est suffisant sur le mur.

4.4.4 Montage du support mural sur le mur

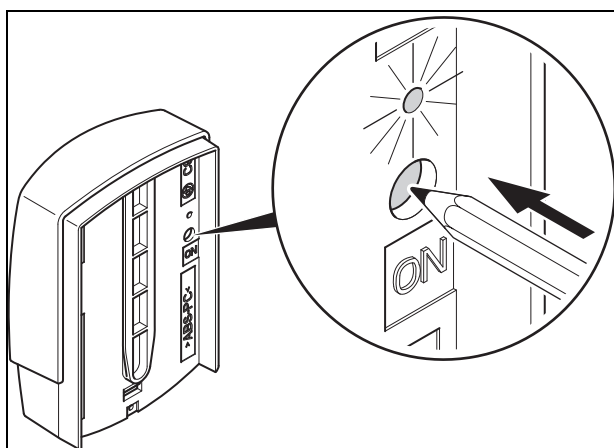


1. Retirez le support mural conformément à l'illustration.

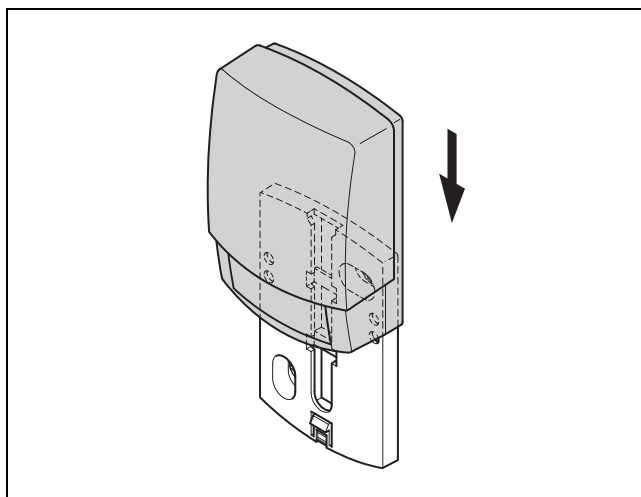


2. Vissez le socle mural conformément à l'illustration.

4.4.5 Mise en fonctionnement et insertion de la sonde extérieure



1. Mettez la sonde extérieure en fonctionnement conformément à l'illustration.
 - ◁ La DEL clignote quelques instants.



2. Insérez la sonde extérieure dans le support mural conformément à l'illustration.

4.4.6 Contrôle du niveau de signal de la sonde extérieure

1. Appuyez sur la touche de sélection **OK** du boîtier de gestion.
 - ◁ Le guide d'installation bascule sur la fonction **Force signal capteur T° ext.**

Condition: Force signal capteur T° ext. < 4

- ▶ Déterminez le nouvel emplacement d'installation de la sonde extérieure. Le niveau de signal doit être ≥ 5 .
- ▶ Procédez comme indiqué dans la section Détermination du niveau de signal de la sonde extérieure à l'emplacement d'installation envisagé (→ page 6).

4.5 Montage du boîtier de gestion

Détermination de l'emplacement d'installation du boîtier de gestion dans le bâtiment

1. Déterminez un emplacement d'installation conforme aux exigences indiquées.
 - Mur intérieur du séjour
 - Hauteur de montage : 1,5 m
 - pas d'exposition au rayonnement solaire direct
 - pas d'influence de sources de chaleur

Détermination du niveau de signal du boîtier de gestion à l'emplacement d'installation envisagé

2. Appuyez sur la touche de sélection **Retour**.
 - ◁ Le guide d'installation bascule sur la fonction **Force signal régulateur**.
3. Rendez-vous à l'emplacement d'installation envisagé pour le boîtier de gestion.
4. Fermez toutes les portes en vous rendant à l'emplacement d'installation.
5. Actionnez une touche de sélection ou le sélecteur si des traits (--) apparaissent à la place de la valeur à l'écran et si le rétroéclairage s'éteint.

Condition: Rétroéclairage allumé, Présence de traits (--) à l'écran

- ▶ Vérifiez que l'alimentation électrique est bien enclenchée.

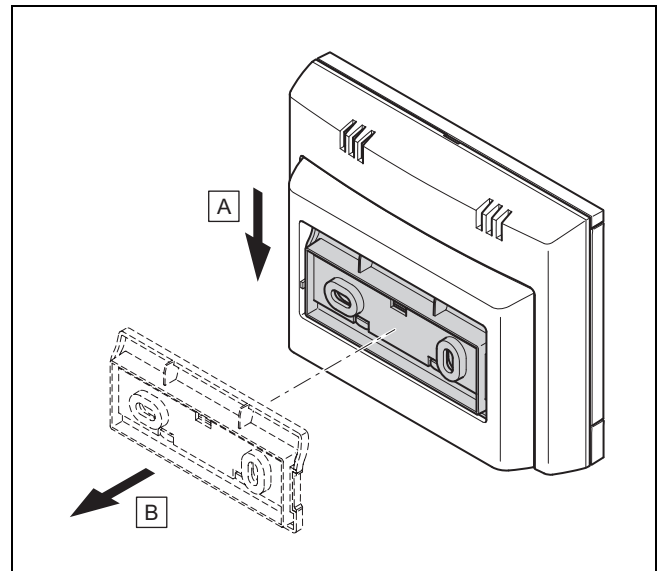
Condition: Rétroéclairage allumé, Présence de traits (--) à l'écran, Niveau de signal < 4

- ▶ Cherchez un emplacement d'installation pour le boîtier de gestion. Cet emplacement doit se trouver à portée de signal.

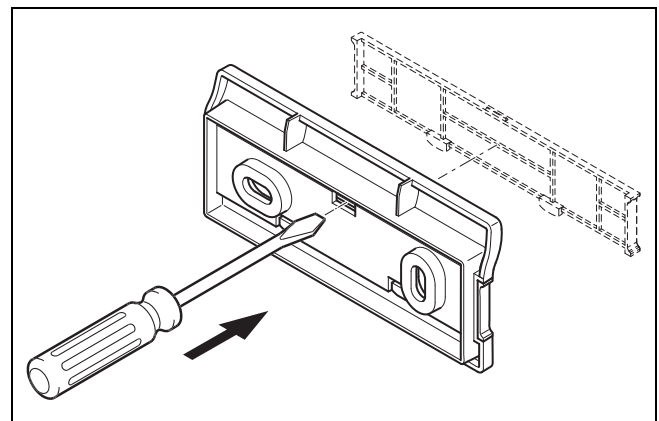
Condition: Rétroéclairage allumé, Niveau de signal ≥ 4

- ▶ Repérez l'emplacement où le niveau de signal est suffisant sur le mur.

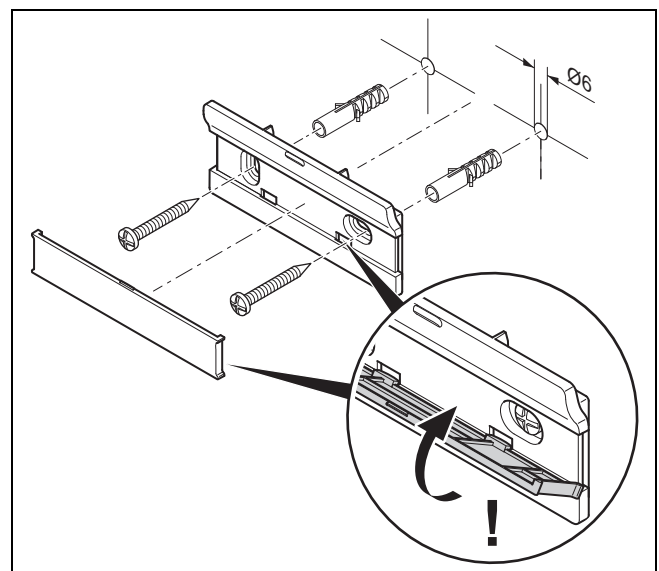
Montage du support de l'appareil sur le mur



6. Dissociez le support de l'appareil du boîtier de gestion conformément à l'illustration.

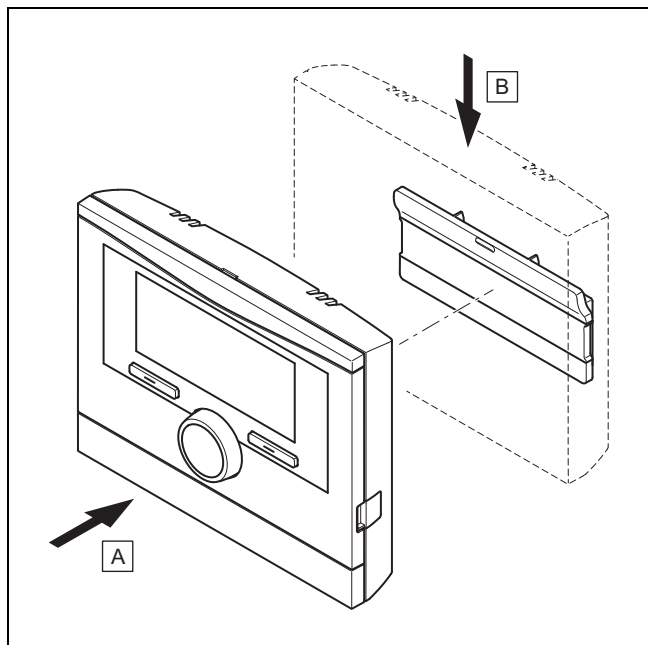


7. Retirez la protection du support de l'appareil conformément à l'illustration.



8. Fixez le support de l'appareil avec sa protection conformément à l'illustration.

Insertion du boîtier de gestion



9. Placez le boîtier de gestion dans le support de l'appareil conformément à l'illustration et enclenchez-le bien.

5 Installation électrique

L'installation électrique doit être réalisée exclusivement par un électricien qualifié.

5.1 Polarité

Il n'est pas nécessaire de faire attention à la polarité lors du raccordement du câble eBUS. La communication ne sera pas perturbée si vous intervertissez les câbles de raccordement.

5.2 Raccordement du récepteur radio au générateur de chaleur

1. Pour ouvrir le boîtier électrique du générateur de chaleur, procédez comme indiqué dans la notice d'installation du générateur de chaleur.
2. Branchez la ligne eBUS sur les cosses eBUS du support mural du récepteur radio.
3. Branchez la ligne eBUS sur les cosses eBUS du générateur de chaleur.

5.3 Raccordement du récepteur radio au système de ventilation

1. Pour raccorder le récepteur radio au système de ventilation, procédez comme indiqué dans la notice d'installation du système de ventilation.

Condition: Système de ventilation raccordé sur le circuit eBUS sans module VR 32, Système de ventilation sans générateur de chaleur eBUS

- ▶ Branchez la ligne eBUS sur les cosses eBUS du support mural du récepteur radio.
- ▶ Branchez la ligne eBUS sur les cosses eBUS du système de ventilation.

Condition: Système de ventilation raccordé sur le circuit eBUS par le biais d'un module VR 32, Système de ventilation avec 2 générateurs de chaleur eBUS au maximum

- ▶ Branchez la ligne eBUS sur les cosses eBUS du support mural du récepteur radio.
- ▶ Branchez la ligne eBUS sur l'eBUS du générateur de chaleur.
- ▶ Placez le commutateur d'adresse du VR 32 de la VMC en position 3.

Condition: Système de ventilation raccordé sur le circuit eBUS par le biais d'un module VR 32, Système de ventilation avec plus de 2 générateurs de chaleur eBUS

- ▶ Branchez la ligne eBUS sur les cosses eBUS du support mural du récepteur radio.
- ▶ Branchez la ligne eBUS sur le raccord eBUS commun du générateur de chaleur.
- ▶ Déterminez la dernière position attribuée au niveau du commutateur d'adressage du VR 32 du générateur de chaleur raccordé.
- ▶ Placez le commutateur d'adressage du VR 32 du système de ventilation sur la position immédiatement supérieure.

6 Mise en service

6.1 Opérations préalables à la mise en fonctionnement

Toutes les opérations préalables à la mise en fonctionnement de l'installation de chauffage ci-dessous ont bien été effectuées :

- Le montage et l'installation électrique du boîtier de gestion, du récepteur radio et de la sonde extérieure sont terminés.
- Le niveau de signal du boîtier de gestion et de la sonde extérieure est ≥ 4 .
- Vous en êtes au stade de l'invite **Installation de tous les composants terminée ? OK pour valider** du guide d'installation.

6.2 Mise en fonctionnement de l'installation de chauffage

L'installation assistée du boîtier de gestion vous fait parcourir toute une liste de fonctions. Pour chacune de ces fonctions, vous devrez sélectionner une valeur de réglage en accord avec la configuration de l'installation de chauffage.

Vous n'avez pas à régler vous-même les fonctions ci-dessous. Le guide d'installation les configure automatiquement en fonction des données que vous avez spécifiées.

6.2.1 Installation de tous les composants terminée ? OK pour valider

Vous avez la possibilité de mettre en service les composants du système qui ne sont pas encore en fonctionnement. Tant qu'un composant du système n'a pas été mis en fonctionnement, le boîtier de gestion ne le reconnaît pas. Il ne peut donc pas communiquer avec ce composant.

6.2.2 Recherche des composants eBUS ... veuillez patienter...

Le boîtier de gestion recherche des composants du système qui communiquent via l'eBUS. Les composants du système

reconnus par le boîtier de gestion apparaissent sous **Composants trouvés**. Le boîtier de gestion n'affiche pas tous les composants du système raccordé à l'eBUS.

6.2.3 Courbe de chauffe

Dans les installations de chauffage qui comportent une pompe à chaleur, la courbe de chauffage est réglée sur la valeur 0,6 pour tous les circuits chauffage.

Pour tous les circuits chauffage mitigés associés à des chaudières, la courbe de chauffage est réglée sur la valeur 0,6.

Pour tous les circuits chauffage directs associés à des chaudières, la courbe de chauffage est réglée sur la valeur 1,2.

Réglage de la courbe de chauffage (→ page 17)

6.2.4 Eau chaude sanitaire

Dans les installations de chauffage qui comportent des pompes à chaleur, la température désirée pour l'eau chaude sanitaire est réglée sur 55 °C.

Dans les installations de chauffage qui comportent des générateurs de chaleur, la température désirée pour l'eau chaude sanitaire est réglée sur 60 °C.

Réglage de la température de consigne du ballon (eau chaude sanitaire) (→ page 19)

6.2.5 Affectation zones

L'installation assistée affecte des zones précises au boîtier de gestion et aux télécommandes raccordées.

Exemples d'affectation des zones :

Pas de télécommande : le boîtier de gestion est systématiquement affecté à la zone 1.

1 télécommande : la télécommande est affectée à la zone 1, le boîtier de gestion à la zone 2.

2 télécommandes : la télécommande 1 est affectée à la zone 1, la télécommande 2 à la zone 2 et le boîtier de gestion à la zone 3.

Le boîtier de gestion est systématiquement affecté à la zone qui suit immédiatement les télécommandes.

Affectation de zone (→ page 19)

6.2.6 Config. VR70, adr. 1

Le guide d'installation a configuré les entrées et les sorties du **VR 70**.

Configuration des entrées et des sorties du **VR 70** (→ page 14)

6.2.7 Config. VR71

Le guide d'installation a configuré les entrées et les sorties du **VR 71**.

Configuration des entrées et des sorties du **VR 71** (→ page 14)

6.2.8 Zone activée

Le guide d'installation a activé les zones, mais aussi désactivé les zones inutiles.

Désactivation de zone (→ page 19)

6.2.9 Type de circuit

Le guide d'installation détermine la fonctionnalité associée aux circuits chauffage (inactif ou chauffage). S'il faut revoir le réglage pour un circuit chauffage donné, vous avez la possibilité de modifier la fonctionnalité associée à ce circuit ultérieurement. Vous devez vérifier si l'affectation automatique des zones nécessite des ajustements.

Réglage **Type de circuit** (→ page 15)

6.2.10 Vérification des actionneurs et des capteurs

En présence d'un module **VR 70** ou **VR 71**, une liste apparaît à la fin de la configuration. Cette liste sert à vérifier les capteurs et les actionneurs.

Divers éléments peuvent apparaître à la suite des capteurs.

- **OK** : le boîtier de gestion a détecté un capteur.
- **??** : le boîtier de gestion attend un capteur qui n'est pas installé.
- **--** : le capteur n'est pas installé.
- **(Aucun élément)** : le boîtier de gestion n'est pas en mesure de vérifier si le capteur a été correctement installé.
- **ON** : l'entrée correspondant aux cosses de la demande de chaleur externe est ouverte.
- **OFF** : l'entrée correspondant aux cosses de la demande de chaleur externe est court-circuitée.

6.2.11 Fermeture du guide d'installation

Une fois que le guide d'installation se termine, **Installation terminée. Suite** : s'affiche à l'écran.

Configuration de l'installation : l'installation assistée bascule dans la configuration de l'installation via le menu réservé à l'installateur, pour vous permettre d'optimiser l'installation de chauffage.

Démarrage du système : l'installation assistée bascule sur l'affichage de base et l'installation de chauffage fonctionne avec les valeurs paramétrées.

Test sondes et relais : le guide d'installation bascule sur la fonction de test des capteurs et des actionneurs. C'est celle qui vous permet de tester les capteurs et les actionneurs. Sélection du module d'extension pour le test des capteurs et des actionneurs (→ page 24).

6.3 Modification ultérieure des réglages

Tous les réglages que vous avez effectués par l'intermédiaire de l'installation assistée peuvent être modifiés ultérieurement en passant par le niveau de commande utilisateur ou le menu réservé à l'installateur.

Accès technicien (→ page 32)

Niveaux de commande (→ notice d'utilisation, annexe A.2)

7 Fonctions de commande et d'affichage



Remarque

Les fonctions décrites dans ce chapitre ne sont pas toutes compatibles avec toutes les configurations d'installation.

Le boîtier de gestion offre un niveau utilisateur et un niveau réservé au professionnel qualifié.

La notice d'emploi du boîtier de gestion aborde les possibilités de réglage et de visualisation offertes à l'utilisateur, le concept de commande et donne un exemple de manipulation.

Pour accéder aux possibilités de réglage et de visualisation réservées au professionnel qualifié, rendez-vous dans **Menu** → **Accès technicien** → **Saisie du code d'accès**.

Si vous ne connaissez pas le code, vous avez la possibilité de le supprimer avec la fonction Réglage d'usine (→ page 11). Toutes les valeurs de réglage sont alors perdues.

Accès technicien (→ page 32)

L'indication de chemin d'accès au début de la description d'une fonction signale comment accéder à cette fonction au sein de la structure des menus. Les mentions entre parenthèses indiquent le niveau où se trouve la fonction.

Les fonctions **CIRCUIT CHAUFFAGE 1, ZONE1, Pompe à chaleur 1, Générateur 1 et Ballon solaire 1** sont décrites à titre d'exemple et peuvent être transposées à l'ensemble des circuits chauffage, des zones, des pompes à chaleur, des générateurs de chaleur et des ballons solaires. Si une fonction ne s'applique qu'à un circuit chauffage, une zone, une pompe à chaleur, un générateur de chaleur ou un ballon solaire donné, cela est précisé en regard de la fonction correspondante.

7.1 Retour aux réglages d'usine

Cette fonction permet de réinitialiser l'ensemble des valeurs de réglage ou uniquement les plages des programmes horaires.

Vous trouverez une description de la fonction **Réglages d'usine** dans la notice d'utilisation.

Il ne faut pas que la communication entre le boîtier de gestion et le récepteur radio se coupe ou soit perturbée.

- Cette fonction est accessible dans le niveau de commande utilisateur, via les options **Menu** → **Réglages** → **Réglages d'usine**.
- Pour accéder directement à la fonction **Retour aux réglages d'usine?**, activez le boîtier de gestion en agissant sur le sélecteur ou une touche de sélection, puis appuyez sur les deux touches de sélection en même temps pendant 10 secondes au minimum.

7.2 Informations d'entretien

7.2.1 Contact

Menu → **Accès technicien** → **Informations d'entretien** → **Contact**

- Vous pouvez saisir vos données de contact (**Entreprise** et **Téléphone**) dans le boîtier de gestion.
- Lorsque l'entretien est parvenu à échéance, l'utilisateur peut consulter les données à l'écran du boîtier de gestion.

7.2.2 Spécification de la date de visite

Menu → **Accès technicien** → **Informations d'entretien** → **Date de visite**

- Il est possible d'enregistrer une date (jour/mois/année) dans le boîtier de gestion pour la prochaine échéance d'entretien de l'installation.

Lorsque la date de maintenance arrive à échéance, un message de maintenance apparaît dans l'affichage de base.

7.3 Système

7.3.1 Visualisation de l'état de défaut

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [Installation ----] → **État de défaut**

- Cette fonction permet de relever l'état de l'installation de chauffage. En l'absence d'anomalie de fonctionnement, c'est le message **Pas de déf.** qui s'affiche. En présence d'une anomalie de fonctionnement, c'est l'état **Journ. déf.** qui apparaît. Si vous appuyez sur la touche de sélection droite, vous accédez aux messages d'erreur (→ page 25).

7.3.2 Visualisation de la pression d'eau de l'installation de chauffage

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [Installation ----] → **Pression d'eau**

- Cette fonction permet de relever la pression d'eau de l'installation de chauffage.

7.3.3 Visualisation de l'état de l'installation

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [Installation ----] → **État système**

- Cette fonction vous permet de visualiser le mode de fonctionnement actuel de l'installation de chauffage.

Veille : l'installation de chauffage ne signale aucune demande de chaleur.

Mode ch. : l'installation de chauffage est en mode chauffage au niveau des circuits chauffage.

Rafraîch. : l'installation de chauffage est en mode rafraîchissement.

ECS : l'installation de chauffage est en mode chauffage de l'eau chaude sanitaire qui se trouve dans le ballon.

7.3.4 Réglage de la temporisation de la protection antigel

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [Installation ----] → **Retard protection gel**

- Cette fonction vous permet de retarder l'activation de la fonction de protection antigel en réglant une temporisation.

7.3.5 Réglage de la limite de température pour le chauffage en continu

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [Installation ----] → **Chauffage continu**

- Si la température extérieure est inférieure ou égale à la température définie, le boîtier de gestion pilote le circuit chauffage en fonction de la température de confort paramétrée et de la courbe de chauffage, y compris en dehors des plages horaires.

AT ≤ valeur de température réglée : pas d'abaissement ou de coupure totale

7.3.6 Visualisation de la version logicielle

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [Installation ----] → **Modules de commande**

- Cette fonction vous permet de relever les versions logicielles de l'écran, de la chaudière et des modules d'extension.

7.3.7 Activation de la courbe de chauffage adaptative

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [Installation ----] → **Courbe chauff. adapt.**

- Cette fonction vous permet d'activer une courbe de chauffage automatique.

Oui Si vous avez activé cette fonction en sélectionnant la valeur, le boîtier de gestion ajuste automatiquement la courbe de chauffage. L'adaptation automatique de la courbe de chauffage s'effectue par petites étapes. Réglez la courbe de chauffage selon les caractéristiques du bâtiment en utilisant la fonction **Courbe de chauffe**, de sorte que la fonction **Courbe chauff. adapt.** puisse servir au réglage fin.

Condition préalable :

- Le boîtier de gestion doit être monté à l'intérieur du logement.
- La télécommande éventuelle doit être montée à l'intérieur du logement
- Le boîtier de gestion ou, le cas échéant, la télécommande, doit être affecté à la zone qui convient par le biais de la fonction **Affectation zones**.
- La fonction **Influence t° amb.** est réglée sur la valeur **thermost.** ou **Décalage**.

7.3.8 Configuration du circuit de chauffage

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [Installation ----] → **Conf. du mode**

- Cette fonction permet de définir quelle est ou quelles sont les zones concernées par les réglages de mode de fonctionnement et de température désirée du niveau utilisateur.

Exemple : il y a deux zones et vous paramétrez **ZONE1**.

Pour les deux zones, activez avec la touche de sélection gauche **Menu** → **Réglages** → **Modes** le mode de fonctionnement **Chauffage** → **Auto**. Si l'utilisateur se sert de la touche de sélection droite **Modes** pour faire passer le mode de fonctionnement sur **Confort**, le mode de fonctionnement est

modifié uniquement pour **ZONE1**. Pour **ZONE2**, le mode de fonctionnement **Auto** est conservé.

7.3.9 Activation du rafraîchissement automatique

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [Installation ----] → **Rafrâich. auto.**

- Cette fonction sert à activer ou désactiver le rafraîchissement automatique.

Rafrâich. auto. En présence d'une pompe à chaleur, la fonction est activée et le boîtier de gestion bascule automatiquement entre le mode chauffage et le mode rafraîchissement.

7.3.10 Réglage de la température de démarrage du rafraîchissement

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [Installation ----] → **TE démarr. rafrâich.**

- Cette fonction sert à régler le seuil de température à partir duquel le rafraîchissement démarre. Si la température extérieure est supérieure au seuil de température paramétré, le boîtier de gestion démarre le mode de rafraîchissement.

Activation **Rafrâichissement** (→ page 18)

7.3.11 Régénér. sources Activation

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [Installation ----] → **Régénér. sources**

- Si la fonction **Rafrâich. auto.** est activée, vous pouvez utiliser la fonction **Régénér. sources**.

Lorsque la fonction **Vacances** est activée, le boîtier de gestion désactive le chauffage et le rafraîchissement. Si la fonction **Régénér. sources** est activée en parallèle, le boîtier de gestion réenclenche le rafraîchissement, de sorte que les calories extraites du logement soient restituées dans le sol par le biais de la pompe à chaleur.

7.3.12 Visualisation de l'humidité ambiante actuelle

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [Installation ----] → **Humidité amb. act.**

- Cette fonction permet de connaître l'humidité ambiante actuelle. Le boîtier de gestion comporte une sonde de mesure de l'humidité de l'air ambiant.

Cette fonction ne peut être activée que si le boîtier de gestion se trouve dans l'habitation.

7.3.13 Visualisation du point de rosée actuel

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [Installation ----] → **Point de rosée actuel**

- Cette fonction vous permet de visualiser le point de rosée actuel.

Le point de rosée actuel est calculé sur la base de la température ambiante et de l'humidité ambiante actuelles. Le boîtier de gestion obtient les valeurs servant de base au calcul du point de rosée actuel de la sonde de température ambiante et de la sonde d'humidité ambiante.

Pour cela, il faut que le boîtier de gestion soit monté dans l'habitation et affecté à une zone. La fonction thermostat doit impérativement être activée.

7.3.14 Définition du gestionnaire hybride

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Installation ----] → Gestionnaire hybride

- Cette fonction permet de définir le gestionnaire hybride à utiliser pour réguler l'installation de chauffage.

La pompe à chaleur hybride utilise systématiquement la fonction **triVAI**. C'est pourquoi la fonction **Gestionnaire hybride** ne s'affiche pas à l'écran.

triVAI: le gestionnaire hybride orienté coûts cherche le générateur de chaleur le plus adapté aux demandes de chaleur sur la base des tarifs paramétrés.

Pt bival. : le gestionnaire hybride à point de bivalence cherche le générateur de chaleur le plus adapté sur la base de la température extérieure.

7.3.15 Réglage du point de bivalence du chauffage

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Installation ----] → Pt biv. chauff.

- Si vous avez réglé la fonction **Gestionnaire hybride** sur le point de bivalence, vous avez accès à la fonction **Pt biv. chauff.**

Si la température extérieure est basse, un appareil de chauffage auxiliaire seconde la pompe à chaleur pour répondre à la demande de chaleur. Cette fonction permet de paramétrer la température extérieure au-delà de laquelle le chauffage d'appoint reste coupé.

7.3.16 Réglage du point de bivalence pour l'eau chaude sanitaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Installation ----] → Pt biv. ECS

- Si la température extérieure est basse, un appareil de chauffage auxiliaire seconde la pompe à chaleur pour répondre à la demande de chaleur pour la production d'eau chaude sanitaire. Cette fonction permet de paramétrer la température extérieure à partir de laquelle le chauffage d'appoint peut se mettre en marche.

Indépendamment du réglage effectué, le chauffage d'appoint est activé pour la fonction anti-légionnelles.

7.3.17 Réglage du point alternatif

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Installation ----] → Point alternatif

- Si vous avez réglé la fonction **Gestionnaire hybride** sur le point de bivalence, vous avez accès à la fonction **Point alternatif**.

Cette fonction sert à visualiser le point alternatif. Lorsque la température extérieure est inférieure au seuil de température paramétré, le boîtier de gestion coupe la pompe à chaleur et c'est l'appareil de chauffage auxiliaire qui répond à la demande de chaleur en mode chauffage.

7.3.18 Régler la température en cas de panne de la pompe à chaleur

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Installation ----] → Temp. mode secours

- En présence d'une pompe à chaleur raccordée, vous pouvez utiliser la fonction **Temp. mode secours**.

En cas de panne de la pompe à chaleur, c'est l'appareil de chauffage auxiliaire qui répond à la demande de chaleur.

Réglez une température de départ basse pour éviter que l'appareil de chauffage auxiliaire ne génère des coûts de chauffage plus élevés.

L'utilisateur sentira la perte de chaleur et pourra ainsi suspecter un problème de pompe à chaleur. Le message **Mode restreint/ sécurité confort** s'affiche en outre à l'écran. Si l'utilisateur autorise l'appareil de chauffage auxiliaire à répondre à la demande de chaleur, le boîtier de gestion désactive la température paramétrée pour le mode de secours.

Cette fonction n'est pas compatible avec la pompe à chaleur hybride et n'apparaît alors pas dans la sélection.

7.3.19 Définition du type de chaudière

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Installation ----] → Type chaud. appoint

- Si vous avez réglé la fonction **Gestionnaire hybride** sur **triVAI**, vous avez accès à la fonction **Type chaud. appoint**.

Cette fonction vous permet de sélectionner le type de générateur de chaleur qui est installé dans l'installation de chauffage en plus de la pompe à chaleur.

Pour que la pompe à chaleur et le générateur de chaleur auxiliaire puissent fonctionner en totale synergie, il faut sélectionner le type de générateur. Un mauvais réglage du type de générateur de chaleur peut entraîner des frais accrus pour l'utilisateur.

7.3.20 Désactivation des appareils à l'initiative du fournisseur d'énergie

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Installation ----] → Fourn. énergie

- Cette fonction permet à un fournisseur d'énergie d'envoyer un signal de désactivation.

Le signal de désactivation peut se rapporter à la pompe à chaleur, à l'appareil de chauffage auxiliaire ou aux fonctions de chauffage et de rafraîchissement de l'installation de chauffage. Vous pouvez spécifier quels sont les appareils et les fonctions que le boîtier de gestion doit alors désactiver. Les appareils et les fonctions ainsi désactivés restent coupés jusqu'à ce que le signal de désactivation soit levé par le fournisseur d'énergie.

Le générateur de chaleur ne tient pas compte du signal de désactivation s'il est en mode de protection contre le gel.

7.3.21 Sélection du type de relèvement de la pompe à chaleur

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Installation ----] → Chaud. appoint

- Cette fonction vous permet de spécifier si le chauffage d'appoint doit intervenir en relèvement de la pompe à chaleur pour la production d'eau chaude sanitaire, le chauffage ou pas du tout.
- **ECS** : le chauffage d'appoint soutient la pompe à chaleur pour la production d'eau chaude sanitaire
Le chauffage d'appoint intervient pour dégivrer la pompe à chaleur ou dans le cadre de la protection contre le gel.
- **Chauffage** : le chauffage d'appoint soutient la pompe à chaleur pour le chauffage
Le chauffage d'appoint intervient dans le cadre de la fonction anti-légionnelles.

- **ECS+ch.** : le chauffage d'appoint soutient la pompe à chaleur pour la production d'eau chaude sanitaire et le chauffage.
- **inactive** : le chauffage d'appoint ne soutient la pompe à chaleur.
Le chauffage d'appoint intervient pour dégivrer la pompe à chaleur, dans le cadre de la protection contre le gel ou de la fonction anti-légionnelles.

Si le chauffage d'appoint est inactif, l'installation de chauffage n'est pas en mesure de garantir le confort.

Cette fonction n'est pas compatible avec la pompe à chaleur hybride et n'apparaît alors pas dans la sélection.

7.3.22 Visualisation de la température de départ système

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [Installation ----] → **Temp. départ système**

- Cette fonction vous permet de relever la température actuelle du compensateur hydraulique, par ex.

7.3.23 Réglage de la correction du ballon tampon

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [Installation ----] → **Écart ballon tamp. PV**

- En cas de raccordement d'une pompe à chaleur, cette fonction permet de spécifier un coefficient de correction (K) pour le ballon tampon des circuits chauffés.

Le ballon tampon est chargé à la température de départ + le coefficient de correction paramétré, à condition que la fonction **Entrée multif.** soit réglée sur **PV**.

7.3.24 Activation de la séquence de déclenchement de la cascade

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [Installation ----] → **Inversion commut.**

- Si l'installation de chauffage comporte une cascade, vous pouvez vous servir de la fonction **Inversion commut.**
- **arrêt** : le boîtier de gestion déclenche systématiquement les générateurs de chaleur dans l'ordre 1, 2, 3, ...
- **mar.** : cette fonction sert à uniformiser le niveau de sollicitation des générateurs de chaleur. Le boîtier de gestion trie chaque jour les générateurs de chaleur suivant la durée d'utilisation. Le chauffage d'appoint n'est pas inclus dans ce classement.

7.3.25 Visualisation de la séquence de déclenchement de la cascade

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [Installation ----] → **Séquence de commut.**

- Cette fonction permet d'afficher l'ordre dans lequel le boîtier de gestion active les générateurs de chaleur. Le chauffage d'appoint ne fait pas partie de la séquence de déclenchement et ne figure donc pas dans la liste.

7.4 Configuration du schéma de l'installation

Chaque installation de chauffage est basée sur un schéma d'installation associé au schéma électrique correspondant. Vous trouverez les schémas d'installation, les schémas électriques correspondants et des éléments d'explication dans le livret dédié aux schémas.

7.4.1 Définition du schéma de l'installation

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** [Configuration schéma système ----] → **Plan installation**

- Cette fonction sert à définir le schéma de l'installation dans le boîtier de gestion.

Le livret des schémas de base comporte des schémas adaptés à l'installation de chauffage montée. Ces schémas sont répartis par groupes. Lorsque vous aurez trouvé un schéma adapté, vous devrez spécifier le numéro de groupe dans la fonction **Plan installation**.

7.4.2 Configuration des entrées et des sorties du module VR 71

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** [Configuration schéma système ----] → **Config. VR71**

- Cette fonction sert à configurer les entrées et les sorties à utiliser ainsi que les fonctions qui leur sont associées.

Chaque configuration correspond à une valeur de réglage définie, que vous devez spécifier par le biais de la fonction **Config. VR71**. Reportez-vous au livret des schémas d'installation pour en savoir plus sur la valeur de réglage et l'affectation des bornes suivant le schéma d'installation sélectionné.

Raccordement des capteurs au module **VR 71** (→ page 38)

Raccordement des actionneurs au module **VR 71** (→ page 38)

7.4.3 Configuration des entrées et des sorties du module VR 70

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** [Configuration schéma système ----] → **Config. VR70, adr. 1**

- Cette fonction sert à configurer les entrées et les sorties à utiliser ainsi que les fonctions qui leur sont associées.

Chaque configuration correspond à une valeur de réglage définie, que vous devez spécifier par le biais de la fonction **Config. VR70, adr. 1**. Reportez-vous au livret des schémas d'installation pour en savoir plus sur la valeur de réglage et l'affectation des bornes suivant le schéma d'installation sélectionné.

Raccordement des actionneurs et des capteurs au module **VR 70** (→ page 38)

7.4.4 Configurer la sortie multifonction du VR 70

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** [Configuration schéma système ----] → **MA VR70, adr. 1**

- Cette fonction sert à spécifier la fonctionnalité affectée à la sortie multifonction.

Raccordement des actionneurs et des capteurs au module **VR 70** (→ page 38)

Si vous réglez le **VR 70** sur la configuration 3 (**Config. VR70, adr. 1**), vous ne pouvez pas utiliser les réglages **Ppe chge** et **Pompe lég.**.

La fonction **MA VR70, adr. 1** ne s'affiche pas à l'écran si la fonctionnalité de la sortie multifonction est déterminée par la configuration du système.

7.4.5 Configurer la sortie multifonction du VR 71

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** [**Configuration schéma système ----**] → **MA VR71**

- Cette fonction sert à spécifier la fonctionnalité affectée à la sortie multifonction.

Raccordement des capteurs au module **VR 71** (→ page 38)

Raccordement des actionneurs au module **VR 71**

(→ page 38)

Si vous réglez le **VR 71** sur la configuration 3 (**Config. VR71**), vous ne pouvez pas utiliser le réglage **Rég. DT**. Avec la configuration 6, vous ne pouvez pas utiliser les réglages **Ppe chge**, **Pompe lég.** et **Rég. DT**.

La fonction **MA VR71** ne s'affiche pas à l'écran si la fonctionnalité de la sortie multifonction est déterminée par la configuration du système.

7.5 Module additionnel

7.5.1 Configuration de la sortie multifonction

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** [**Module auxiliaire ----**] → **Sortie multifonct. 2**

- Vous pouvez utiliser la sortie multifonction 2 pour piloter la pompe de circulation, le déshumidificateur ou la pompe de protection antilégionelles.

En fonction du schéma choisi pour l'installation, vous pouvez affecter une seule fonction à la sortie multifonctions 2 ou lui attribuer une fonction parmi une sélection de deux ou trois fonctions.

7.5.2 Réglage de la puissance en sortie de l'appareil de chauffage auxiliaire

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** [**Module auxiliaire ----**] → **Sortie chauff. aux.**

- Si vous raccordez une pompe **aroTHERM**, vous avez accès à la fonction **Sortie chauff. aux.**. Cette fonction sert à régler le niveau maximal (puissance maximale en sortie) auquel l'appareil de chauffage auxiliaire peut fonctionner en présence d'une demande de chaleur.

Il existe trois niveaux de réglage de l'appareil de chauffage auxiliaire (puissance en sortie).

7.5.3 Configuration de l'entrée multifonction

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** [**Module auxiliaire ----**] → **Entrée multif.**

- Si une pompe à chaleur est raccordée, vous pouvez utiliser la fonction **Entrée multif.**. Le boîtier de gestion sonde alors l'entrée de la pompe à chaleur.
- Entrée **aroTHERM** : ME des module additionnel VWZ-AI
- Entrée **flexoTHERM** : X41, cosse FB

En présence d'un signal au niveau de l'entrée de la pompe à chaleur, les fonctionnalités possibles sont les suivantes.

non racc. : le boîtier de gestion n'active aucune fonction. Le boîtier de gestion ne tient pas compte du signal.

1xcirc. : l'utilisateur a appuyé sur la touche de circulation. Le boîtier de gestion active la pompe de circulation pour un bref laps de temps.

PV : l'installation photovoltaïque raccordée produit du courant excédentaire. Ce courant doit servir à l'installation de chauffage. Le boîtier de gestion déclenche une fois la fonction **Charge forcée du ballon**. Si le signal persiste à l'entrée, le boîtier de gestion déclenche la charge du ballon tampon du circuit chauffage. Le ballon tampon est chargé à la température de départ et un décalage pour ballon tampon (→ page 14) jusqu'à ce que le signal redescende au niveau de l'entrée de la pompe à chaleur.

7.6 Générateur de chaleur 1, pompe à chaleur 1, module additionnel

7.6.1 Visualisation de l'état

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** [**Générateur de chaleur 1 ----**] → **État**

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** [**Pompe à chaleur 1 ----**] → **État**

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** [**Module additionnel ----**] → **État**

- Cette fonction indique la demande de chaleur que le boîtier de gestion signale au générateur de chaleur, à la pompe à chaleur ou au module additionnel de la pompe à chaleur.

Veille : le boîtier de gestion ne signale aucune demande de chaleur.

Mode ch. : le boîtier de gestion signale une demande de chaleur pour le mode chauffage.

Rafraîchissement : le boîtier de gestion signale une demande de chaleur pour le mode refroidissement.

ECS: le boîtier de gestion signale une demande de chaleur pour la production d'eau chaude sanitaire.

7.6.2 Visualisation de la température d'eau actuelle

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** [**Générateur de chaleur 1 ----**] → **Temp. dép. actuelle**

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** [**Générateur de chaleur 1 ----**] → **Temp. dép. actuelle**

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** [**Module additionnel ----**] → **Temp. dép. actuelle**

- Cette fonction vous permet de relever la température de départ réelle actuelle du générateur de chaleur, de la pompe à chaleur ou du module additionnel de la pompe à chaleur.

7.7 CIRCUIT 1

Le circuit chauffage se prête à différentes fonctionnalités (circuit chauffage, circuit de piscine, circuit à valeur fixe, etc.). L'écran affiche uniquement les fonctions dont vous avez besoin pour utiliser le circuit chauffage. Reportez-vous à la vue d'ensemble pour connaître les fonctions que vous pouvez visualiser ou régler dans le cadre de la configuration.

Fonctions relatives au circuit chauffage (→ page 36)

7.7.1 Type de circuit Réglage

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [**CIRCUIT1 ----**] → **Type de circuit**

- Cette fonction sert à spécifier les modalités de fonctionnement du circuit chauffage.

Le premier circuit chauffage de l'installation de chauffage est réglé en usine sur **Chauffage**. Tous les autres Circuits chauffage sont réglés en usine sur **Inactif**, le cas échéant, vous devez les activer.

Inactif : le circuit chauffage n'est pas utilisé.

Chauffage : le circuit chauffage sert à chauffer le logement. Il est régulé en fonction de la température extérieure. Le circuit chauffage peut être de type direct ou modulé (avec mitigeur), suivant le schéma de l'installation.

Piscine : le circuit chauffage fait office de circuit de piscine. Vous pouvez brancher le régulateur externe pour la piscine au niveau de l'entrée DEM1 à DEMx du module **VR 70** ou **VR 71**. Si les cosses de l'entrée sont court-circuitées, c'est qu'il n'y a pas de demandes de chaleur. Si les cosses de l'entrée sont ouvertes, c'est qu'il y a une demande de chaleur.

Valeur fixe : le circuit chauffage est régulé suivant deux températures de départ de consigne fixes. Le circuit chauffage peut basculer entre ces deux températures de départ de consigne.

Augm. t° r. : le circuit chauffage est utilisé pour l'augmentation de la température de retour. L'augmentation de la température de retour sert à protéger la chaudière au sol de la corrosion si la température reste inférieure au point de rosée de manière prolongée.

ECS : le circuit chauffage fait office de circuit d'eau chaude pour un ballon supplémentaire.

En fonction du **Type de circuit** sélectionné, seules les fonctions requises s'affichent à l'écran.

7.7.2 Visualisation de l'état du circuit chauffage

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [CIRCUIT1 ----] → **État actuel**

- Cette fonction vous permet de visualiser le mode de fonctionnement du circuit chauffage.

arrêt : le circuit chauffage ne signale aucune demande de chaleur.

Chauffage : le circuit chauffage est en mode chauffage.

Rafrâich. : le circuit chauffage est en mode rafraîchissement.

ECS : le circuit chauffage est en mode chauffage afin de produire de l'eau chaude sanitaire dans le ballon.

7.7.3 Visualisation de la température de départ de consigne du circuit chauffage

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [CIRCUIT1 ----] → **Temp. départ désirée**

- Cette fonction vous permet de relever la température d'eau désirée pour le circuit de chauffage.

7.7.4 Visualisation de la température de départ de consigne du circuit de piscine

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [CIRCUIT1 ----] → **Temp. dés. piscine**

- Cette fonction vous permet de relever la température de départ de consigne pour le circuit de la piscine.

7.7.5 Réglage de la température de départ de consigne jour pour le circuit de piscine ou le circuit à valeur fixe

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [CIRCUIT1 ----] → **T° dép. conf. désirée**

- Cette fonction vous permet de régler la température de départ de consigne du circuit de la piscine ou du circuit à valeur fixe (jour).

7.7.6 Réglage de la température de départ de consigne nuit pour le circuit de piscine ou le circuit à valeur fixe

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [CIRCUIT1 ----] → **T° dép. réduit désirée**

- Cette fonction vous permet de régler la température de départ de consigne du circuit de la piscine ou du circuit à valeur fixe en dehors de la plage horaire (nuit).

7.7.7 Réglage de la température de retour de consigne pour un circuit de type « augmentation de la température de retour »

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [CIRCUIT1 ----] → **Temp. retour désirée**

- Cette fonction sert à régler la température de retour de consigne si le type de circuit est réglé sur « augmentation de la température de retour ».

7.7.8 Réglage de la température de départ minimale de consigne pour le rafraîchissement

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [CIRCUIT1 ----] → **T° départ mini. été**

- Si vous avez raccordé une pompe à chaleur et activé la fonction **Rafrâichissement** pour un circuit chauffage, vous pouvez spécifier la consigne de départ minimale associée au mode de fonctionnement **Rafrâichissement**.

Le boîtier de gestion pilote le circuit chauffage en fonction de la consigne de départ minimale spécifiée pour le rafraîchissement, y compris si l'utilisateur a réglé une température de rafraîchissement plus basse.

7.7.9 Visualisation de la température réelle

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [CIRCUIT1 ----] → **Température réelle**

- Cette fonction vous permet de relever la température réelle du circuit chauffage.

7.7.10 Réglage de la surélévation de température

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [CIRCUIT1 ----] → **Surélev. T° départ**

- Cette fonction sert à régler la surélévation de température. La surélévation de température sert à majorer la température de consigne actuelle du circuit chauffage de la valeur spécifiée.

Avec des circuits de mitigeur avec proportions de mélange fixes, cette fonction permet d'atteindre la température de consigne en cours de chauffe, même en cas de forte chute de la température du circuit du mitigeur sous l'effet du mélange fixe.

Cette fonction offre en outre une plage de régulation optimale pour le fonctionnement de la soupape du mitigeur. Un fonctionnement stable n'est possible qu'à la condition que la soupape du mitigeur n'arrive que rarement en butée. Ceci permet de garantir une meilleure qualité de régulation.

7.7.11 Régler le seuil de température pour la désactivation du circuit chauffage

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT1 ----] → Seuil de coupure TE

- Cette fonction sert à régler le seuil de température. Si la température extérieure est supérieure au seuil coup. température ext. paramétré, le boîtier de gestion désactive le mode chauffage.

7.7.12 Réglage de la température de départ minimale pour le circuit chauffage

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT1 ----] → Temp. minimale

- Cette fonction vous permet de spécifier une valeur minimale pour la température de départ de chaque circuit chauffage en mode chauffage. La régulation n'ira pas en dessous de cette valeur. Le boîtier de gestion compare la température de départ calculée à la température minimale réglée et, en cas de différence, s'aligne sur la valeur la plus élevée.

7.7.13 Réglage de la température de départ maximale pour le circuit chauffage

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT1 ----] → Temp. maximale

- Cette fonction vous permet de spécifier une valeur maximale pour la température de départ de chaque circuit chauffage en mode chauffage. La régulation sera alors plafonnée à cette température. Le boîtier de gestion compare la température de départ calculée à la température maximale réglée et, en cas de différence, s'aligne sur la température la plus basse.

7.7.14 Spécification du comportement de régulation en dehors des plages horaires

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT1 ----] → Mode Arrêt auto.

- Cette fonction vous permet de spécifier le comportement du boîtier de gestion en mode automatique en dehors des plages horaires actives pour chacun des Circuits chauffage. Réglage d'usine : **Éco**

Il est possible de sélectionner deux comportements de régulation, qui peuvent être ajustés encore plus précisément en utilisant une régulation d'ambiance (influence de la température ambiante).

Si vous réglez la fonction **Influence t° amb.** sur **thermost.**, la fonction **Mode Arrêt auto.** est inopérante. Le boîtier de gestion se base alors systématiquement sur la température ambiante de consigne de 5 °C.

- **Éco** : les modes **Mode Arrêt auto.**, **Auto** (en dehors des plages horaires) et **arrêt** sont désactivés. En présence d'un circuit avec mitigeur (modulé), la pompe de chauffage est arrêtée et le mitigeur du circuit chauffage modulé est fermé. La température extérieure est surveillée. Si la température extérieure descend en dessous de 4 °C, le boîtier de gestion enclenche la fonction de chauffage une fois la temporisation de la protection

contre le gel écoulée. La pompe de chauffage est déverrouillée. En présence d'un circuit avec mitigeur (modulé), la pompe de chauffage et le mitigeur du circuit chauffage sont activés. Le boîtier de gestion règle la température ambiante de consigne suivant la température définie pour le paramètre **Réduit**. Même si la fonction de chauffage est enclenchée, le générateur de chaleur s'active uniquement suivant les besoins. La fonction de chauffage reste activée jusqu'à ce que la température extérieure dépasse 4 °C. Le boîtier de gestion désactive alors à nouveau la fonction de chauffage, mais la surveillance de la température extérieure reste active.

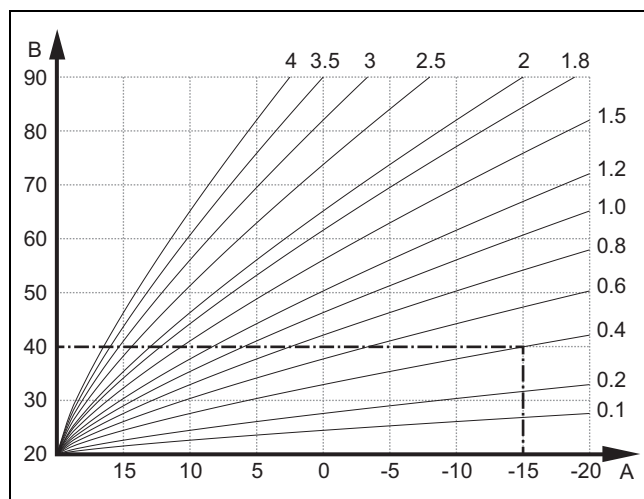
- **Réduit**: la fonction de chauffage est activée et la température ambiante de consigne est réglée sur la température définie pour le paramètre **Réduit**.

7.7.15 Réglage de la courbe chauffage

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT1 ----] → Courbe de chauffe

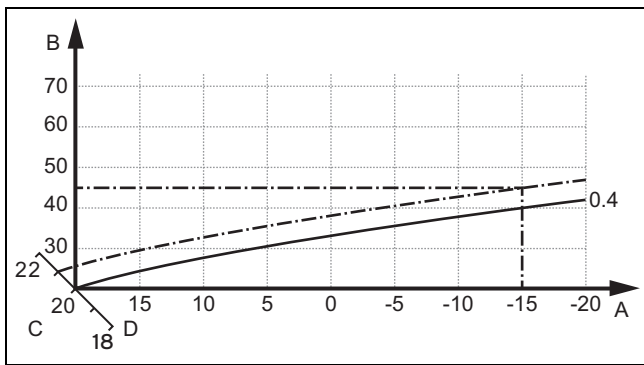
- Si le réglage de la courbe de chauffe n'est pas suffisant pour réguler la température de la pièce d'habitation selon les souhaits de l'utilisateur, vous pouvez adapter le réglage de la courbe de chauffe effectué lors de l'installation.

Si vous activez la fonction **Courbe chauff. adapt.**, vous devez systématiquement adapter la valeur de la courbe de chauffage à la configuration des surfaces à chauffer.



A Température extérieure en °C B Température de départ de consigne en °C

La figure illustre les courbes de chauffage possibles (de 0,1 à 4,0) pour une température ambiante de consigne de 20 °C. Si la courbe de chauffe 0,4 est sélectionnée, par exemple, la température de départ est réglée sur 40 °C lorsque la température extérieure est de -15 °C.



A	Température extérieure en °C	C	Température ambiante de consigne en °C
B	Température de départ de consigne en °C	D	Axe a

Si la courbe de chauffage sélectionnée est la courbe 0,4 et que la température ambiante de consigne est de 21 °C, la courbe de chauffage se décale comme représenté sur l'illustration. La courbe de chauffe se déplace selon un axe de 45° en fonction de la valeur de la température ambiante désirée. À une température extérieure de -15 °C, la régulation fait en sorte que la température de départ soit de 45 °C.

7.7.16 Influence t° amb. Activation

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT1 ----] → Influence t° amb.

- Cette fonction vous permet de définir si c'est la sonde de température intégrée au boîtier de gestion qui doit être utilisée, ou aussi celle de la télécommande.

Condition préalable :

- Le boîtier de gestion est monté à l'intérieur du logement.
- La télécommande éventuelle doit être montée à l'intérieur du logement.
- Le boîtier de gestion ou, le cas échéant, la télécommande, doit être affectée, par le biais de la fonction **Affectation zones**, à la zone où se trouve le boîtier de gestion ou la télécommande. Si vous ne procédez pas à l'affectation des zones, la fonction **Influence t° amb.** est inopérante.

aucune : le capteur de température n'est pas utilisé pour le réglage.

Décalage : le capteur de température intégré mesure la température ambiante actuelle dans la pièce de référence. Cette valeur est comparée à la température ambiante de consigne et, en cas de différence, il y a adaptation de la température de départ par l'intermédiaire de ce que l'on appelle la « température ambiante de consigne effective ». Temp. ambiante de consigne effective = temp. ambiante réglée + (temp. ambiante réglée - température ambiante mesurée). La régulation utilise alors non pas la température ambiante de consigne réglée, mais la température ambiante de consigne effective.

thermost. : fonction identique à la fonction **Décalage**. Mais en plus, la zone est désactivée si la température ambiante mesurée est supérieure de + 3/16 K à la température ambiante de consigne paramétrée. Si la température ambiante redescend de + 2/16 K sous la température ambiante de consigne paramétrée, la zone est réactivée. L'utilisation de l'influence de la température ambiante permet d'obtenir, avec un choix judicieux de la courbe de chauffage, une régulation optimale de l'installation de chauffage.

7.7.17 Rafraîchissement Activation

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT1 ----] → Rafraîchissement

- En présence d'une pompe à chaleur, vous pouvez activer la fonction **Raфраîchissement** pour le circuit chauffage.

7.7.18 Activation de la surveillance du point de rosée

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT1 ----] → Surv. point de rosée

- Cette fonction sert à activer la surveillance du point de rosée.

Lorsque la surveillance du point de rosée est activée, le boîtier de gestion compare la consigne de départ réglée au minimum du refroidissement au point de rosée + décalage. Le boîtier de gestion sélectionne systématiquement la température la plus élevée pour éviter la formation de condensats.

7.7.19 Réglage du paramètre de température d'arrêt du rafraîchissement

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT1 ----] → TE arrêt rafraîch.

- Cette fonction sert à régler le seuil de température à partir duquel le rafraîchissement s'arrête. Si la température extérieure est inférieure au seuil de température paramétré, le boîtier de gestion coupe le mode de rafraîchissement.

7.7.20 Réglage de l'écart du point de rosée

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT1 ----] → Écart point rosée

- Cette fonction permet de régler le coefficient de correction (écart) pour le point de rosée.

L'écart, ou coefficient de correction, est une marge de sécurité qui vient s'ajouter au point de rosée. Le boîtier de gestion sélectionne la température de départ la plus élevée entre la température de départ paramétrée et le point de rosée plus l'écart.

7.7.21 Lire le statut de la demande de chaleur externe

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT1 ----] → État bes. chal. ext.

- Cette fonction permet de lire la demande de chaleur sur une entrée externe.

Selon la configuration du module **VR 70** ou **VR 71**, il peut y avoir une entrée externe pour chaque circuit chauffage. Cette entrée externe peut servir à raccorder un régulateur de zone, par exemple.

7.7.22 Visualisation de l'état de la pompe de chauffage

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT1 ----] → État de la pompe

- Cette fonction sert à visualiser l'état actuel (**marche**, **arrêt**) de la pompe de chauffage du circuit chauffage.

7.7.23 Visualisation de l'état du mélangeur du circuit de chauffage

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT2 ----] → Position de la vanne

- Cette fonction sert à relever l'état actuel (**ouverte, fermée, repos**) du mélangeur de circuit chauffage de CIRCUIT2.

7.8 ZONE1

7.8.1 Désactivation de zone

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [ZONE1 ----] → Zone activée

- Cette fonction vous permet de désactiver la zone dont vous n'avez pas besoin.

Toutes les zones s'affichent à l'écran si les circuits de chauffage ont été activés au niveau de la fonction **Type de circuit**.

Réglage du type de circuit (→ page 15)

7.8.2 Réglage de la température de confort

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [ZONE1 ----] → Temp. de confort

- Cette fonction sert à régler la température souhaitée dans la plage horaire de la zone.

7.8.3 Réglage de la température réduite

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [ZONE1 ----] → Temp. de réduit

- Cette fonction sert à régler la température souhaitée en dehors de la plage horaire de la zone.

La température de nuit est la température à laquelle le chauffage doit être abaissé lorsque la demande de chaleur est faible.

7.8.4 Visualisation de la température ambiante

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [ZONE1 ----] → Temp. ambiante

- Cette fonction permet de connaître la température ambiante actuelle. Pour ce faire, il faut que le boîtier de gestion soit installé dans l'habitation et affecté à une zone.

Le boîtier de gestion comporte un capteur de température intégré pour mesurer la température ambiante.

7.8.5 Affectation de zone

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [ZONE1 ----] → Affectation zones

- Cette fonction permet d'affecter à une zone donnée l'appareil (boîtier de gestion ou télécommande) qui se trouve effectivement dans cette zone. La régulation exploite alors également la sonde de température ambiante de l'appareil correspondant.

Si vous avez affecté une télécommande, la télécommande utilise toutes les valeurs de la zone correspondante.

Si vous ne procédez pas à l'affectation des zones, la fonction **Influence t° amb.** est inopérante.

7.8.6 Visualisation de l'état de la vanne de zone

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [ZONE1 ----] → État vanne zones

- Cette fonction vous permet de relever l'état actuel de la vanne de zone (**ouverte, fermée**).

7.9 Circuit sanitaire

7.9.1 Réglage du ballon d'eau chaude sanitaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Eau chaude sanitaire ----] → Ballon

- Cette fonction vous permet d'activer ou de désactiver un ballon pour l'eau chaude sanitaire.

Ce paramètre doit toujours rester activé en présence d'un ballon au sein de l'installation de chauffage.

7.9.2 Visualisation de la température de départ de consigne du circuit d'eau chaude

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Eau chaude sanitaire ----] → Temp. départ désirée

- Cette fonction vous permet de relever la température de départ de consigne du circuit d'eau chaude.

7.9.3 Réglage de la température de consigne du ballon (eau chaude sanitaire)



Danger !

Danger de mort en présence de légionelles !

Les légionelles se développent à des températures inférieures à 60 °C.

- ▶ Veillez à ce que l'utilisateur ait pris connaissance de toutes les mesures liées à la fonction anti-légionelles afin de satisfaire aux prescriptions en vigueur en matière de prévention de la légionellose.

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Eau chaude sanitaire ----] → Eau chaude sanitaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT1 ----] → Eau chaude sanitaire

- Cette fonction vous permet de définir la température de consigne (**Eau chaude sanitaire**) d'un ballon d'eau chaude sanitaire raccordé. Paramétrez la température de consigne au niveau du boîtier de gestion de façon à couvrir tout juste les besoins en chaleur de l'utilisateur.

- ▶ Tenez compte des directives en vigueur concernant la prophylaxie de la légionellose.

7.9.4 Visualisation de la température réelle du ballon d'eau chaude sanitaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Eau chaude sanitaire ----] → Temp. ballon actuelle

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [CIRCUIT1 ----] → Temp. ballon actuelle

- Cette fonction vous permet de visualiser la température mesurée dans le ballon d'eau chaude sanitaire.

7.9.5 Visualisation de l'état de la pompe de charge du ballon

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [Eau chaude sanitaire ----] → Pompe de charge

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [CIRCUIT1 ----] → Pompe de charge

- Cette fonction vous permet de relever l'état de la pompe de charge du ballon (**marche, arrêt**).

7.9.6 Visualisation de l'état de la pompe de circulation

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [Eau chaude sanitaire ----] → Pompe de circulation

- Cette fonction vous permet de relever l'état de la pompe de circulation (**marche, arrêt**).

7.9.7 Définition de la fonction anti-légionelles, jour

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [Eau chaude sanitaire ----] → Jour légionellose

- Cette fonction sert à spécifier si la fonction anti-légionelles doit se déclencher quotidiennement ou un jour donné.

Si la fonction anti-légionelles est activée, dans ce cas, aux heures spécifiées, l'eau du circuit d'eau chaude sanitaire est automatiquement portée à la température de stockage de 70 °C (avec une hystérésis de 5 K). La pompe de circulation est mise en marche.

La fonction s'arrête automatiquement lorsque la sonde de température de stockage détecte une température > 60 °C pendant plus de 60 minutes ou une fois une durée de 120 minutes écoulée (afin d'éviter un « blocage » de cette fonction avec puisage d'eau simultanée).

Réglage d'usine = **arrêt** c'est-à-dire pas de fonction anti-légionelles.

Si la fonction **Vacances** est active, dans ce cas aucune fonction anti-légionelles n'est assurée pendant cette période (jours).

La fonction anti-légionelles est réactivée directement le premier jour suivant l'expiration de la fonction **Vacances** et exécutée aux heures spécifiées.

Si l'installation de chauffage comporte une pompe à chaleur, le boîtier de gestion sollicite l'appareil de chauffage d'appoint pour la fonction anti-légionelles.

7.9.8 Définir l'heure de la fonction anti-légionelles

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [Eau chaude sanitaire ----] → Heure pour légionel.

- Cette fonction vous permet de définir l'heure d'exécution de la fonction anti-légionelles.

Lorsque l'heure est atteinte le jour spécifié, la fonction démarre automatiquement.

Si la fonction **Vacances** est active en même temps, la fonction anti-légionelles n'est pas assurée.

7.9.9 Réglage de l'hystérésis pour la charge du ballon

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [Eau chaude sanitaire ----] → Hystér. charge ballon

- En présence d'une pompe à chaleur, cette fonction permet de spécifier une hystérésis pour la charge du ballon.

Exemple : si la température désirée est réglée sur 55 °C et que le différentiel de température pour la charge du ballon est paramétré sur 10 K, la charge du ballon commence dès que la température du ballon descend à 45 °C.

7.9.10 Définition de la correction de sondes pour la charge du ballon d'eau chaude sanitaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [Eau chaude sanitaire ----] → Écart charge ballon

- En présence d'une pompe à chaleur, cette fonction permet de spécifier un coefficient de correction (K) pour la température d'eau chaude paramétrée. Le ballon d'eau chaude sanitaire est chargé à une température de départ correspondant à la somme de la température d'eau chaude paramétrée et de ce coefficient de correction.

7.9.11 Réglage de la durée de charge maximale du ballon ECS

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [Eau chaude sanitaire ----] → Dur. chge ballon maxi

- En présence d'une pompe à chaleur, cette fonction permet de régler la durée de charge maximale du ballon sans interruption.

Le paramètre **arrêt** sert à désactiver toute limite de durée pour la charge du ballon ECS.

7.9.12 Réglage du temps d'arrêt mini pour les besoins en eau chaude sanitaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [Eau chaude sanitaire ----] → Tps coupure dem. ECS

- En présence d'une pompe à chaleur, cette fonction sert à spécifier un délai de blocage de la charge du ballon.

Si la température de consigne du ballon d'eau chaude sanitaire raccordé n'est pas atteinte alors que le délai maximal de charge du ballon est arrivé à terme, la fonction **Tps coupure dem. ECS** se déclenche.

7.9.13 Définition de la temporisation de la pompe de charge du ballon

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [Eau chaude sanitaire ----] → Tempo. pompe de ch.

- Cette fonction vous permet de spécifier une temporisation pour la pompe de charge du ballon. La température de départ élevée requise pour la charge du ballon continue d'alimenter en grande partie le ballon d'eau chaude sanitaire au cours de la temporisation avant que les Circuits chauffage, notamment le circuit chaudière, ne relancent la fonction de chauffage.

Lorsque la température d'eau chaude paramétrée est atteinte (charge du ballon), le boîtier de gestion coupe le générateur de chaleur. C'est ce qui marque le début du délai de postfonctionnement de la pompe de charge du ballon. Le boîtier de gestion arrête automatiquement la pompe de charge du ballon une fois la temporisation écoulée.

7.9.14 Activation de la charge en parallèle (ballon ECS et circuit chauffage modulé)

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation [Eau chaude sanitaire ----] → Charge en parallèle

- Cette fonction vous permet de spécifier, en présence d'un circuit chauffage modulé, si le circuit chauffage peut être chauffé en cours de charge du ballon d'eau chaude sanitaire ou pas.

Si la fonction **Charge en parallèle** est activée, les circuits du mitigeur continuent d'être alimentés durant la charge du ballon. Le boîtier de gestion ne coupe pas la pompe de chauffage du circuit du mitigeur (modulé) tant qu'il y a des demandes de chaleur. Un circuit chauffage sans mitigeur, en revanche, est systématiquement coupé en cas de charge du ballon.

7.10 Ballon d'accumulation

7.10.1 Visualisation de la température en haut du ballon tampon

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** [Ballon tampon ----] → **Temp. haut de ballon**

- Cette fonction vous permet de relever la température réelle dans la partie haute du ballon tampon.

7.10.2 Visualisation de la température en bas du ballon tampon

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** [Ballon tampon ----] → **Temp. bas de ballon**

- Cette fonction vous permet de relever la température réelle dans la partie basse du ballon tampon.

7.10.3 Visualisation de la température d'eau chaude en haut du ballon tampon

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** [Ballon tampon ----] → **T° ECS haut ballon**

- Cette fonction vous permet de relever la température réelle en haut de la partie eau chaude du ballon tampon.

7.10.4 Visualisation de la température d'eau chaude en bas du ballon tampon

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** [Ballon tampon ----] → **T° ECS bas ballon**

- Cette fonction vous permet de relever la température réelle en bas de la partie eau chaude du ballon tampon.

7.10.5 Visualisation de la température de chauffage en haut du ballon tampon

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** [Ballon tampon ----] → **T° chauff. haut ballon**

- Cette fonction vous permet de relever la température réelle en haut de la partie chauffage du ballon tampon.

7.10.6 Visualisation de la température en bas du ballon tampon pour le chauffage

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** [Ballon tampon ----] → **T° chauff. bas ballon**

- Cette fonction sert à relever la température réelle en bas du ballon tampon, dans la partie chauffage.

7.10.7 Réglage de la température de départ de consigne max. dans le ballon tampon

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** [Ballon tampon ----] → **T° dép. dés. ECS max.**

- Cette fonction vous permet de régler la température de départ de consigne maximale du ballon tampon pour l'unité de production d'eau chaude sanitaire. La température de départ de consigne max. à régler doit être inférieure à la température de départ max. du générateur de chaleur. Tant que la température de consigne du ballon n'est pas atteinte, le boîtier de gestion du générateur de chaleur n'est pas disponible pour le mode chauffage.

Consultez la notice d'installation du générateur de chaleur pour connaître la température de départ de consigne maximale que le générateur de chaleur peut atteindre.

Si la température de départ de consigne max. réglée est trop basse, l'unité de production d'eau chaude sanitaire n'est pas en mesure de fournir la température de consigne souhaitée du ballon.

7.11 Circuit solaire

7.11.1 Visualisation de la température de départ

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [Circuit solaire ----] → **Temp. de départ**

- Cette fonction permet de relever la température actuellement mesurée par la sonde de température du capteur.

7.11.2 Visualisation de l'état de la pompe solaire

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [Circuit solaire ----] → **Pompe solaire**

- Cette fonction vous permet de relever l'état actuel de la pompe solaire (**marche, arrêt**).

7.11.3 Visualisation du temps de marche de la pompe solaire

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [Circuit solaire ----] → **Tps de march. ppe sol.**

- Cette fonction vous permet de relever les heures de fonctionnement mesurées pour la pompe solaire depuis la mise en fonctionnement ou depuis la dernière réinitialisation.

7.11.4 Réinitialisation du temps de marche de la pompe solaire

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [Circuit solaire ----] → **Reset tps de marche**

- Cette fonction vous permet de remettre à zéro les heures de fonctionnement cumulées de la pompe solaire.

7.11.5 Visualisation de la valeur de la sonde de retour solaire

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [Circuit solaire ----] → **Sonde de retour sol.**

- Cette fonction vous permet de relever la valeur actuelle de la sonde de mesure pour le calcul du rendement solaire.

7.11.6 Réglage du débit du circuit solaire

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [Circuit solaire ----] → **Coef. de débit solaire**

- Cette fonction sert à spécifier la valeur du débit volumique. Cette valeur sert à calculer l'énergie solaire accumulée.

Si l'installation de chauffage comporte un module **VMS 70**, c'est le **VMS 70** qui indique la valeur du débit volumique. Le boîtier de gestion ne tient pas compte de la valeur spécifiée au niveau de cette fonction.

7.11.7 Dégom. pompe solaire Activation

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Circuit solaire ----] → Dégom. pompe solaire

- Cette fonction vous permet d'activer brièvement la pompe solaire, afin d'accélérer le relevé de la température de départ.

Selon le type de construction, la détermination de la valeur de mesure relative à la température peut être retardée avec certains capteurs. La fonction **Dégom. pompe solaire** permet de raccourcir le retard. Lorsque la fonction est activée, la pompe solaire est mise sous tension pendant 15 secondes (dégommage pompe solaire) si la température mesurée par la sonde de température du capteur augmente de 2 K/heure. De ce fait, le liquide solaire réchauffé est transporté plus rapidement vers le point de mesure.

7.11.8 Réglage de la protection du circuit solaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Circuit solaire ----] → Prot. du circ. solaire

- Cette fonction vous permet de définir un seuil pour la température de départ calculée du circuit solaire.

Si l'énergie thermique solaire existante dépasse la demande de chaleur actuelle (p. ex. tous les ballons d'eau chaude sanitaire sont entièrement chargés), la température peut fortement augmenter au niveau du champ de capteurs. Si la température de protection réglée est dépassée au niveau de la sonde de température du capteur, la pompe solaire est arrêtée afin de protéger le circuit solaire (pompe, vannes, etc.) de la surchauffe. La pompe solaire se remet en marche après refroidissement (hystérésis 35 K).

7.11.9 Réglage de la température minimale du capteur

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Circuit solaire ----] → Temp. mini capteur

- Cette fonction sert à régler la température minimale du capteur.

Définition du différentiel de mise en marche pour la charge solaire (→ page 22)

7.11.10 Régler le temps de purge du circuit solaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Circuit solaire ----] → Délai de purge

- Cette fonction sert à régler la purge du circuit solaire.

Le boîtier de gestion désactive la fonction lorsque le temps de purge prédéfini est terminé, la fonction de protection du circuit solaire est activée ou la température max. du ballon est dépassée.

7.11.11 Visualisation du débit actuel du VMS 70

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Circuit solaire ----] → Débit actuel

- Cette fonction sert à afficher le débit (volumique) mesuré du **VMS 70**.

7.12 Ballon solaire 1

7.12.1 Définition de la température différentielle de mise en marche pour la charge solaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Ballon solaire 1 ----] → Différentiel marche

- Cette fonction vous permet de définir une valeur différentielle pour la mise en marche de la charge solaire. La différence de température est mesurée entre la sonde de température de stockage en bas et la sonde de température du capteur.

Si la différence de température est supérieure à la valeur différentielle réglée et à la température du capteur réglée, le boîtier de gestion démarre la pompe solaire. Le ballon solaire se charge. Vous pouvez définir des valeurs différentielles distinctes pour deux ballons solaires raccordés.

7.12.2 Définition de la température différentielle d'arrêt pour la charge solaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Ballon solaire 1 ----] → Différentiel arrêt

- Cette fonction vous permet de définir une valeur différentielle pour l'arrêt de la charge solaire. La différence de température est mesurée entre la sonde de température de stockage en bas et la sonde de température du capteur.

Si la différence de température est inférieure à la valeur différentielle réglée, le boîtier de gestion arrête la pompe solaire. Le ballon solaire n'est plus en cours de charge. Le différentiel d'arrêt doit être inférieur d'au moins 1 K au différentiel de mise en marche paramétré.

7.12.3 Définition de la température maximale du ballon solaire

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Ballon solaire 1 ----] → Temp. maximale

- Cette fonction vous permet de définir une valeur maximale afin de limiter la température du ballon solaire, et donc de garantir un rendement aussi élevé que possible du circuit chauffage solaire du ballon, mais aussi une protection antitartré.

Si la température maximale de la sonde de température de stockage réglée est dépassée, le boîtier de gestion désactive la pompe solaire. Une charge solaire n'est relancée que lorsque la température de la sonde de température de stockage est redescendue en bas par rapport à la température maximale entre 1,5 K et 9 K. La température maximale réglée ne doit pas être supérieure à la température maximale admissible de l'eau pour le ballon utilisé !

7.12.4 Visualisation de la valeur de la sonde de température de stockage en bas de ballon

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Ballon solaire 1 ----] → Temp. bas de ballon

- Cette fonction vous permet de relever la valeur de mesure actuelle de la sonde de température de stockage en bas de ballon.

7.13 2ème régul. par diff. température

7.13.1 Régler la température différentielle de mise en marche pour la seconde régulation par différentiel de température

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [2e régul. par diff. température ----] → Différentiel marche

- Cette fonction permet de régler la température différentielle de démarrage d'une régulation par différentiel de température, pour un système solaire combiné par ex.

Si la différence entre le capteur de différence de température 1 et le capteur de différence de température 2 est supérieure à la température différentielle de mise en marche spécifiée et la température minimale du capteur de différence de température 1, le boîtier de gestion agit sur la sortie de différentiel de température. La régulation par différentiel de température démarre.

7.13.2 Définition de la température différentielle d'arrêt pour la deuxième régulation par différentiel de température

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [2e régul. par diff. température ----] → Différentiel arrêt

- Cette fonction permet de régler la température différentielle d'arrêt d'une régulation par différentiel de température, pour un système solaire combiné par ex.

Si la différence entre le capteur de différence de température 1 et le capteur de différence de température 2 est inférieure à la température différentielle d'arrêt spécifiée ou que la température mesurée par le capteur de différence de température 2 est supérieure à la température maximale, le boîtier de gestion agit sur la sortie de différentiel de température. La régulation par différentiel de température s'arrête.

7.13.3 Réglage de la température minimale

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [2e régul. par diff. température ----] → Temp. minimale

- Cette fonction vous permet de définir la température minimale de déclenchement de la régulation par différentiel de température.

Définition de la température différentielle de mise en marche pour la deuxième régulation par différentiel de température (→ page 23)

7.13.4 Réglage de la température maximale

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [2e régul. par diff. température ----] → Temp. maximale

- Cette fonction vous permet de régler la température maximale d'arrêt de la régulation par différentiel de température.

Définition de la température différentielle d'arrêt pour la deuxième régulation par différentiel de température (→ page 23)

7.13.5 Visualisation de la valeur de la sonde de différence de température 1

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [2e régul. par diff. température ----] → Sonde TD1

- Cette fonction vous permet de relever la valeur de mesure actuelle de la sonde de différence de température 1 (TD1).

7.13.6 Visualisation de la valeur de la sonde de différence de température 2

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [2e régul. par diff. température ----] → Sonde TD2

- Cette fonction vous permet de relever la valeur de mesure actuelle de la sonde de différence de température 2 (TD2).

7.13.7 Visualisation de l'état de la régulation par différentiel de température

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [2e régul. par diff. température ----] → Sortie DT

- Cette fonction vous permet de visualiser l'état de la régulation par différentiel de température.

7.14 Ventilation

7.14.1 Visualisation des mesures des sondes de qualité d'air

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Ventilation ----] → Sonde qualité air 1/2

- Cette fonction permet de connaître les valeurs mesurées par les sondes de qualité d'air.

7.14.2 Réglage de la valeur maximale pour la sonde de qualité d'air

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Ventilation ----] → Sonde qual. air maxi

- Cette fonction permet de paramétrer une valeur maximale pour la qualité de l'air.

Si la qualité de l'air est supérieure à la valeur maximale spécifiée, le boîtier de gestion pilote la VMC **recoVAIR.../4** en conséquence. Vous trouverez une description détaillée du fonctionnement dans la notice **recoVAIR.../4**.

7.15 Signal sans fil radio

7.15.1 Vérification du niveau de signal du boîtier de gestion

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Signal radio ----] → Signal régulateur

- Cette fonction vous permet de vérifier le niveau de signal entre le récepteur radio et le boîtier de gestion.

4 : connexion sans fil acceptable. Si le niveau de signal est < 4, la connexion sans fil est instable.

10 : connexion sans fil très stable.

7.15.2 Vérification du niveau de signal de la sonde extérieure

Menu → Accès technicien → Configuration de l'installation → [Signal radio ----] → Signal capteur T° ext.

- Cette fonction vous permet de vérifier le niveau de signal entre le récepteur radio et la sonde extérieure.

4 : connexion sans fil acceptable. Si le niveau de signal est < 4, la connexion sans fil est instable.

10 : connexion sans fil très stable.

7.16 Sélection du module d'extension pour le test des sondes et relais

Menu → Accès technicien → Test sondes et relais → [sélection de l'appareil]

- Cette fonction vous permet de sélectionner un module d'extension raccordé pour le test des sondes et relais. Le boîtier de gestion affiche la liste des relais et des sondes du module d'extension sélectionné. Lorsque vous validez la sélection d'un actionneur avec **OK**, le boîtier de gestion active le relais en question. Le fonctionnement du relais peut alors être contrôlé. Seul le relais commandé est actif. Tous les autres relais sont désactivés pendant ce temps.

Vous pouvez par ex. actionner une soupape de mitigeur dans le sens ouvert et vérifier si elle est correctement raccordée, ou encore activer une pompe et vous assurer qu'elle démarre bien. Lorsque vous sélectionnez un capteur, le boîtier de gestion affiche la valeur mesurée du capteur sélectionné. Relevez les valeurs mesurées des capteurs pour le composant sélectionné et contrôlez si les différents capteurs fournissent les valeurs attendues (température, pression, débit, ...).

7.17 Activation du séchage de dalle



Remarque

Toutes les pompes à chaleur sont activées dans le cadre du séchage de dalle, à l'exception toutefois de la pompe à chaleur hybride.

Menu → Accès technicien → Séchage de dalle → CIR-CUIT1

- Cette fonction a été spécialement prévue pour faire sécher une dalle de béton conformément aux règlements techniques du bâtiment, en suivant un calendrier avec des températures bien définies.

Lorsque le séchage de dalle est activé, tous les modes de fonctionnement sélectionnés sont interrompus. Le boîtier de gestion fixe la température de départ du circuit chauffage piloté selon un programme prédéfini, indépendamment de la température extérieure.

Jours après le démarrage de la fonction	Température de départ de consigne pour ce jour [°C]
1	25
2	30
3	35
4	40
5	45
6 - 12	45
13	40
14	35
15	30
16	25
17 - 23	10 (fonction de protection antigel, pompe en service)
24	30
25	35
26	40
27	45

Jours après le démarrage de la fonction	Température de départ de consigne pour ce jour [°C]
28	35
29	25

L'écran indique le jour actuel et la température de départ de consigne. Vous avez la possibilité de régler manuellement le jour actuel.

Le changement de jour s'effectue systématiquement à 24 h 00, indépendamment de l'heure à laquelle vous avez activé la fonction.

En cas de coupure et de réactivation de l'alimentation, la fonction de séchage de dalle reprend au dernier jour actif.

Cette fonction s'arrête automatiquement à la fin du dernier jour du programme de température (jour = 29) ou si vous réglez le jour de démarrage sur zéro (jour = 0).

7.18 Modification du code pour l'accès technicien

Menu → Accès technicien → Changer le code d'accès

- Cette fonction vous permet de modifier le code d'accès de **Accès technicien**.

Si le code n'est plus disponible, vous devez réinitialiser le boîtier de gestion (retour aux réglages d'usine) afin d'accéder de nouveau au menu réservé à l'installateur.

Retour aux réglages d'usine (→ page 11)

8 Remise à l'utilisateur

8.1 Remise du produit à l'utilisateur

- ▶ Informez l'utilisateur du fonctionnement et des modalités de manipulation du produit.
- ▶ Remettez-lui tous les documents et notices relatifs à l'appareil qui lui sont destinés et qui devront être conservés.
- ▶ Indiquez à l'utilisateur la référence d'article du produit.
- ▶ Parcourez la notice d'utilisation en compagnie de l'utilisateur.
- ▶ Répondez à toutes ses questions.
- ▶ Insistez particulièrement sur les avertissements de sécurité que l'utilisateur doit impérativement respecter.



Danger !

Danger de mort en présence de légionelles !

Les légionelles se développent à des températures inférieures à 60 °C.

- ▶ Veillez à ce que l'utilisateur ait pris connaissance de toutes les mesures liées à la fonction anti-légionelles afin de satisfaire aux prescriptions en vigueur en matière de prévention de la légionellose.

- ▶ Sensibilisez l'utilisateur à la fonction anti-légionelles.
- ▶ Informez l'utilisateur que son produit doit faire l'objet d'une maintenance régulière.

- ▶ Informez l'utilisateur que le boîtier de gestion risque de fonctionner moins bien s'il l'éloigne de l'emplacement d'installation prévu.
- ▶ Informez l'utilisateur que le niveau de signal entre le récepteur radio et le boîtier de gestion ou la sonde extérieure ne risque pas d'être affecté par des appareils électriques ou la structure du bâtiment.

9 Dépannage

9.1 Mesures de dépannage des défauts et des anomalies de fonctionnement

Lorsqu'un dysfonctionnement se produit dans l'installation de chauffage, il est signalé par un message d'erreur à l'écran (I).

Vous pouvez accéder à l'ensemble des messages d'erreur actuels avec l'option suivante :

Menu → **Accès technicien** → **Configuration de l'installation** → [Installation ----] → **État de défaut**

- En présence d'une erreur, l'état affiché bascule sur **Journ. déf.**. Dans ce cas, la touche de sélection droite est associée à la fonction **Afficher**. Appuyez sur la touche de sélection droite pour faire apparaître la liste des messages d'erreur.



Remarque

Les messages d'erreur de la liste n'apparaissent pas tous automatiquement dans l'affichage de base.

Dépannage des défauts (→ annexe D.1)

Dépannage des anomalies de fonctionnement (→ annexe D.2)

9.2 Message d'entretien

Si une intervention de maintenance est nécessaire, le boîtier de gestion affiche un message d'entretien à l'écran.

- ▶ Suivez les instructions de maintenance qui figurent dans la notice d'utilisation ou d'installation de l'appareil indiqué.
- ▶ Spécifiez la date d'échéance de la prochaine maintenance dans la fonction **Date de visite** (→ page 11).

Vue d'ensemble des messages de maintenance

Messages de maintenance (→ annexe E)

10 Pièces de rechange

10.1 Approvisionnement en pièces de rechange

Les pièces d'origine du produit ont été homologuées par le fabricant dans le cadre des tests de conformité. Si vous utilisez des pièces qui ne sont pas certifiées ou homologuées à des fins de maintenance ou de réparation, le produit risque de ne plus répondre aux normes en vigueur, et donc de ne plus être conforme.

Nous recommandons donc expressément d'utiliser les pièces de rechange originales du fabricant afin de garantir un fonctionnement sûr et fiable du produit. Pour toute information sur les pièces de rechange originales, reportez-vous aux coordonnées qui figurent au dos de la présente notice.

- ▶ Utilisez exclusivement des pièces de rechange originales spécialement homologuées pour le produit dans le cadre de la maintenance ou la réparation.

10.2 Changer les piles



Danger !

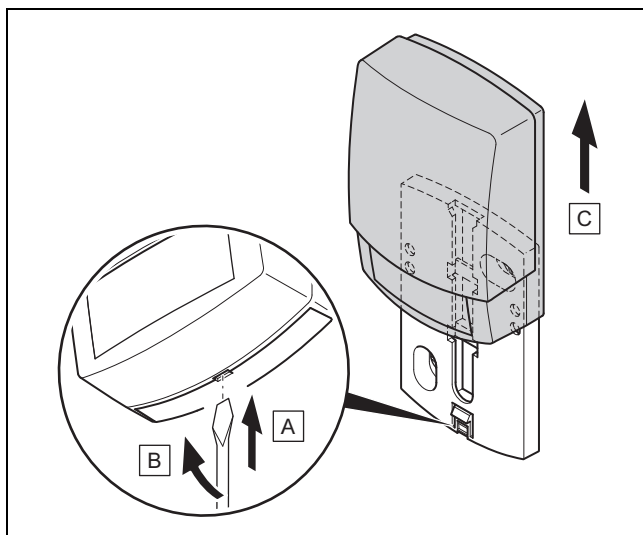
Danger de mort en cas de piles/d'accumulateurs inadaptés !

Si les piles/accumulateurs sont remplacés par des piles/accumulateurs de type inadapté, il y a un risque d'explosion.

- ▶ Faites bien attention au type de piles/d'accumulateurs utilisé lorsque vous changez les piles/accumulateurs.
- ▶ Jetez les piles/accumulateurs usagés conformément aux instructions de la présente notice.

- ▶ Changez les piles comme indiqué dans la notice d'utilisation du produit.

10.3 Remplacement de la sonde extérieure



1. Retirez la sonde extérieure du support mural conformément à l'illustration.
2. Dévissez le socle mural du mur.
3. Détruisez la sonde extérieure. (→ page 26)
4. Montez le socle mural. (→ page 7)
5. Appuyez sur la touche de recherche du récepteur radio.

◁ La recherche commence. La DEL devient verte clignotante.

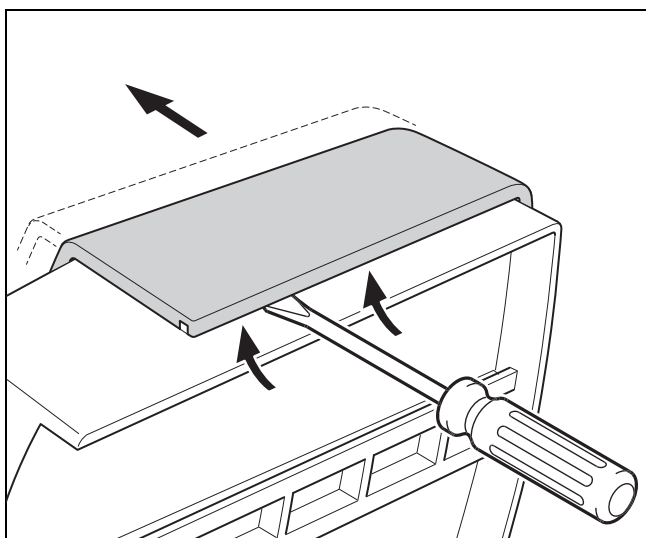
6. Mettez la sonde de température extérieure en fonctionnement et insérez-la dans le support mural. (→ page 7)

10.4 Destruction d'une sonde extérieure défectueuse

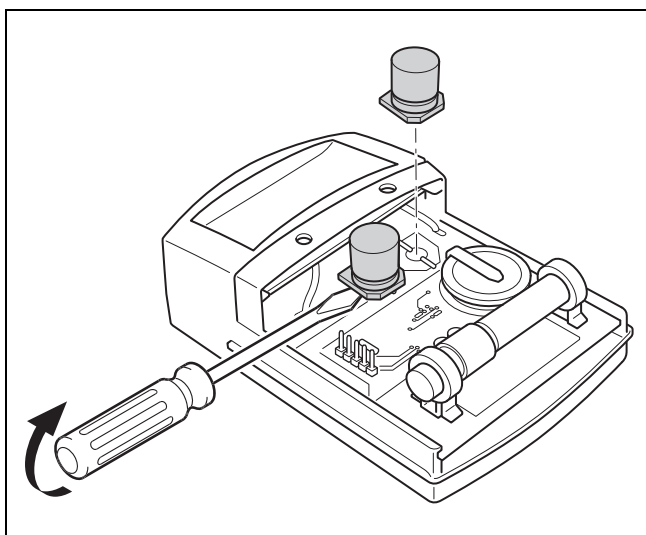


Remarque

La sonde extérieure possède une réserve en mode nuit d'env. 30 jours. Dans l'intervalle, la sonde extérieure défectueuse continue donc d'émettre des signaux radio. Si la sonde extérieure radio défectueuse reste à portée du récepteur radio, celui-ci va capter des signaux en provenance de la sonde extérieure intacte et de la sonde extérieure défectueuse.



1. Ouvrez la sonde extérieure conformément à l'illustration.



2. Retirez les condensateurs conformément à l'illustration.

11 Mise hors service

11.1 Mise hors service de l'installation de chauffage

- Mettez hors service tous les composants du système de l'installation de chauffage, comme décrit dans les instructions d'installation des composants individuels du système.

11.1.1 Retrait du boîtier de gestion hors du mur

1. Retirez le boîtier de gestion du support de l'appareil.
2. Ôtez les piles.
3. Enlevez la protection du support de l'appareil.
4. Dévissez le support de l'appareil du mur.

11.1.2 Retrait de la sonde extérieure hors du mur

1. Retirez la sonde extérieure du support mural.
2. Dévissez le socle mural du mur.
3. Détruisez la sonde extérieure. (→ page 26)

11.1.3 Démontage du récepteur radio hors du générateur de chaleur

1. Ouvrez le récepteur radio.
2. Déconnectez les lignes eBUS du bornier du récepteur radio.
3. Déconnectez les lignes eBUS du bornier du générateur de chaleur.
4. Dévissez le socle mural du mur.

12 Recyclage et mise au rebut

Validité: sauf France

Emballage

- Procédez à la mise au rebut de l'emballage dans les règles.

Ce produit constitue un appareil électrique ou électronique au sens de la directive européenne 2012/19/EU. La conception et la fabrication de ce produit font appel à des matériaux et des composants de grande qualité. Ils sont recyclables et réutilisables.

Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre pays en matière de collecte différenciée des appareils électriques/électroniques usagés. Mettre les appareils anciens au rebut conformément à la réglementation, c'est se prémunir de conséquences néfastes pour l'homme comme pour l'environnement.

- Procédez à la mise au rebut de l'emballage dans les règles.
- Conformez-vous à toutes les prescriptions en vigueur.

Mise au rebut de l'appareil



■ Si le produit porte ce symbole :

- Dans ce cas, ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères.
- Éliminez le produit auprès d'un point de collecte d'équipements électriques et électroniques usagés.

Mise au rebut des piles/accumulateurs



Si le produit renferme des piles/des accumulateurs qui portent ce symbole :

- ▶ Dans ce cas, déposez les piles/accumulateurs dans un point de collecte pour les piles/accumulateurs usagés.
 - ◁ **Prérequis** : les piles/accumulateurs ne doivent pas être endommagés au moment de leur retrait. Dans le cas contraire, les piles/accumulateurs doivent être mis au rebut avec le produit.
- ▶ Selon la réglementation, la collecte des piles/accus usagés fait partie des obligations de l'utilisateur final.

Suppression des données à caractère personnel

Les données à caractère personnel risquent d'être utilisées à mauvais escient par des tiers.

Si le produit renferme des données à caractère personnel :

- ▶ Vérifiez qu'il n'y a pas de données à caractère personnel sur le produit ou à l'intérieur du produit (par ex. identifiants de connexion) avant de procéder à sa mise au rebut.

13 Service après-vente

Validité: Belgique

Les coordonnées de notre service après-vente sont indiquées au verso ou sur le site www.vaillant.be.

Validité: Suisse

Les coordonnées de notre service après-vente sont indiquées au verso ou sur le site www.vaillant.ch.

Validité: France

Les coordonnées de notre service après-vente sont indiquées au verso ou sur le site www.vaillant.fr.

14 Caractéristiques techniques

14.1 Régulateur de l'installation

Type de pile	LR06
Tension de choc mesurée	330 V
Bande de fréquences	868,0 ... 868,6 MHz
Puissance d'émission max.	< 25 mW
Portée en champ libre	≤ 100 m
Portée à l'intérieur d'un bâtiment	≤ 25 m
Degré de pollution	2
Type de protection	IP 20
Classe de protection	III
Température pour le contrôle de pression des billes	75 °C
Température ambiante max. admissible	0 ... 60 °C
Humidité amb. act	20 ... 95 %
Principe de fonctionnement	Type 1
Hauteur	115 mm

Largeur	147 mm
Profondeur	50 mm

14.2 Récepteur radio

Tension nominale	9 ... 24 V ---
Courant assigné	< 50 mA
Tension de choc mesurée	330 V
Bande de fréquences	868,0 ... 868,6 MHz
Puissance d'émission max.	< 25 mW
Portée en champ libre	≤ 100 m
Portée à l'intérieur d'un bâtiment	≤ 25 m
Degré de pollution	2
Type de protection	IP 20
Classe de protection	III
Température pour le contrôle de pression des billes	75 °C
Température ambiante max. admissible	0 ... 60 °C
Humidité rel. de l'air	35 ... 90 %
Section des câbles de raccordement	0,75 ... 1,5 mm ²
Hauteur	115 mm
Largeur	147 mm
Profondeur	50 mm

14.3 Sonde extérieure

Alimentation électrique	Cellule solaire avec accumulateur d'énergie
Réserve en mode nuit (avec accumulateur totalement chargé)	≈30 jours
Tension de choc mesurée	330 V
Bande de fréquences	868,0 ... 868,6 MHz
Puissance d'émission max.	< 25 mW
Portée en champ libre	≤ 100 m
Portée à l'intérieur d'un bâtiment	≤ 25 m
Degré de pollution	2
Type de protection	IP 44
Classe de protection	III
Température pour le contrôle de pression des billes	75 °C
Température de fonctionnement admissible	-40 ... 60 °C
Hauteur	110 mm
Largeur	76 mm
Profondeur	41 mm

Annexe

A Valeurs de réglage du schéma de l'installation, VR 70 et VR 71

A.1 Configuration du schéma de l'installation

Chaque installation de chauffage est basée sur un schéma d'installation associé au schéma électrique correspondant. Vous trouverez les schémas d'installation, les schémas électriques correspondants et des éléments d'explication dans le livret dédié aux schémas.

A.2 Appareil de chauffage au gaz/au fioul à condensation (eBUS)

Ballon	Équipement	Circuits chauffage	Valeur de réglage pour		
			Schéma de l'installation	VR 70	VR 71
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent ou ballon combiné	Charge du ballon par la chaudière à condensation	1 direct	1		
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent ou ballon combiné	Charge du ballon par la chaudière à condensation Bouteille casse-pression pour les circuits chauffage uniquement	1 direct 1 mélangé	1	1	
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent ou ballon combiné	Charge du ballon par la chaudière à condensation Bouteille casse-pression hydraulique pour les circuits chauffage uniquement	2 mélangés	1	5	
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent ou ballon combiné	Charge du ballon par la chaudière à condensation Bouteille casse-pression pour les circuits chauffage uniquement	3 mélangés	1		3
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent ou ballon combiné	Bouteille casse-pression pour les circuits chauffage et le ballon d'eau chaude sanitaire	1 direct 1 mélangé	2	1	
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent ou ballon combiné	Bouteille casse-pression pour les circuits chauffage et le ballon d'eau chaude sanitaire	3 mélangés	2		3

A.3 Appareil de chauffage au gaz/au fioul à condensation (eBUS) et appoint solaire de production d'eau chaude sanitaire

Ballon	Équipement	Circuits chauffage	Valeur de réglage pour		
			Schéma de l'installation	VR 70	VR 71
Ballon d'eau chaude sanitaire bivalent	Charge du ballon par chaudière à condensation et énergie héliothermique	1 direct	1	6	
Ballon d'eau chaude sanitaire bivalent	Charge du ballon par chaudière à condensation et énergie héliothermique	3 mélangés	1		2

A.4 Appareil de chauffage au gaz/au fioul à condensation (eBUS) et appoint solaire de chauffage et de production d'eau chaude sanitaire

Ballon	Équipement	Circuits chauffage	Valeur de réglage pour		
			Schéma de l'installation	VR 70	VR 71
Ballon combiné	Bloc hydraulique Compensateur hydraulique pour les circuits de chauffage uniquement	1 mélangé	2	12	
Ballon combiné	Bloc hydraulique Compensateur hydraulique pour les circuits de chauffage uniquement	3 mélangés	2		2
Ballon tampon aIISTOR	Charge du ballon tampon par chaudière à condensation et énergie héliothermique	1 mélangé	1	3	
Ballon tampon aIISTOR	Charge du ballon tampon par chaudière à condensation et énergie héliothermique	3 mélangés	1		6

A.5 aroTHERM ou flexoTHERM

Ballon	Équipement	Circuits chauffage	Valeur de réglage pour		
			Schéma de l'installation	VR 70	VR 71
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent pour pompe à chaleur		1 direct	8		
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent pour pompe à chaleur		1 direct 1 mélangé	8	1	
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent pour pompe à chaleur		1 mélangé 1 PV	8	1	
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent pour pompe à chaleur		2 mélangés	8	5	
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent pour pompe à chaleur	Ballon tampon pour les circuits de chauffage uniquement	3 mélangés	8		3

A.6 aroTHERM et ballon d'eau chaude sanitaire en aval du compensateur hydraulique

Ballon	Équipement	Circuits chauffage	Valeur de réglage pour		
			Schéma de l'installation	VR 70	VR 71
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent pour pompe à chaleur	Compensateur hydraulique pour les circuits chauffage et le ballon	1 direct 1 mélangé	16	1	
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent pour pompe à chaleur	Compensateur hydraulique pour les circuits chauffage et le ballon	3 mélangés	16		3

A.7 aroTHERM ou flexoTHERM et appoint solaire de production d'eau chaude sanitaire

Ballon	Équipement	Circuits chauffage	Valeur de réglage pour		
			Schéma de l'installation	VR 70	VR 71
Ballon d'eau chaude sanitaire bivalent pour pompe à chaleur	Charge du ballon par pompe à chaleur et énergie héliothermique	1 direct	8	6	
Ballon d'eau chaude sanitaire bivalent pour pompe à chaleur	Charge du ballon par pompe à chaleur et énergie héliothermique	3 mélangés	8		2

A.8 aroTHERM ou flexoTHERM et appoint solaire de chauffage et de production d'eau chaude sanitaire

Ballon	Équipement	Circuits chauffage	Valeur de réglage pour		
			Schéma de l'installation	VR 70	VR 71
Ballon tampon aLISTOR	Chargement du ballon tampon par pompe à chaleur et énergie héliothermique	1 mélangé	8	3	
Ballon tampon aLISTOR	Chargement du ballon tampon par pompe à chaleur et énergie héliothermique	3 mélangés	8		6

A.9 aroTHERM avec séparation système

Ballon	Équipement	Circuits chauffage	Valeur de réglage pour		
			Schéma de l'installation	VR 70	VR 71
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent pour pompe à chaleur	Module échangeur thermique pour pompe à chaleur	1 direct	10		
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent pour pompe à chaleur	Module échangeur thermique pour pompe à chaleur	1 direct 1 mélangé	10	1	
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent pour pompe à chaleur	Module échangeur thermique pour pompe à chaleur	2 mélangés	10	5	

Ballon	Équipement	Circuits chauffage	Valeur de réglage pour		
			Schéma de l'installation	VR 70	VR 71
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent pour pompe à chaleur	Module échangeur thermique pour pompe à chaleur	3 mélangés	10		3

A.10 aroTHERM avec chauffage d'appoint et séparation système

Ballon	Équipement	Circuits chauffage	Valeur de réglage pour		
			Schéma de l'installation	VR 70	VR 71
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent pour pompe à chaleur	Module échangeur thermique pour pompe à chaleur	1 direct	11		
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent pour pompe à chaleur	Module échangeur thermique pour pompe à chaleur	1 direct 1 mélangé	11	1	
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent pour pompe à chaleur	Module échangeur thermique pour pompe à chaleur	2 mélangés	11	5	
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent pour pompe à chaleur	Module échangeur thermique pour pompe à chaleur	3 mélangés	11		3

A.11 aroTHERM avec séparation système et appoint solaire de production d'eau chaude sanitaire

Ballon	Équipement	Circuits chauffage	Valeur de réglage pour		
			Schéma de l'installation	VR 70	VR 71
Ballon d'eau chaude sanitaire bivalent pour pompe à chaleur	Charge du ballon par pompe à chaleur et énergie héliothermique Module échangeur thermique pour pompe à chaleur	1 direct	11	6	
Ballon d'eau chaude sanitaire bivalent pour pompe à chaleur	Charge du ballon par pompe à chaleur et énergie héliothermique Module échangeur thermique pour pompe à chaleur	3 mélangés	11		2

A.12 geoTHERM 3 kW, production d'eau chaude sanitaire par chaudière gaz à condensation (eBUS)

Ballon	Équipement	Circuits chauffage	Valeur de réglage pour		
			Schéma de l'installation	VR 70	VR 71
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent ou ballon combiné	Charge du ballon par la chaudière à condensation	1 direct	6		
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent ou ballon combiné	Charge du ballon par la chaudière à condensation Module hydraulique	1 direct 1 mélangé	6	1	
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent ou ballon combiné	Charge du ballon par la chaudière à condensation Kit 2 zones	1 direct 1 mélangé	7	1	

A.13 arOTHERM ou flexoTHERM, production d'eau chaude sanitaire par chaudière gaz à condensation (eBUS)

Ballon	Équipement	Circuits chauffage	Valeur de réglage pour		
			Schéma de l'installation	VR 70	VR 71
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent ou ballon combiné	Charge du ballon par la chaudière à condensation Module hydraulique	1 direct 1 mélangé	9	1	
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent ou ballon combiné	Charge du ballon par la chaudière à condensation Module hydraulique	2 mélangés	9	5	
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent ou ballon combiné	Charge du ballon par la chaudière à condensation Module hydraulique	3 mélangés	9		3

A.14 arOTHERM avec séparation système, production d'eau chaude sanitaire par chaudière gaz à condensation (eBUS)

Ballon	Équipement	Circuits chauffage	Valeur de réglage pour		
			Schéma de l'installation	VR 70	VR 71
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent pour pompe à chaleur	Charge du ballon par la chaudière à condensation Module échangeur thermique pour pompe à chaleur	1 direct	10		
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent pour pompe à chaleur	Charge du ballon par la chaudière à condensation Module échangeur thermique pour pompe à chaleur	1 direct 1 mélangé	10	1	
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent pour pompe à chaleur	Charge du ballon par la chaudière à condensation Module échangeur thermique pour pompe à chaleur	2 mélangés	10	5	
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent pour pompe à chaleur	Charge du ballon par la chaudière à condensation Module échangeur thermique pour pompe à chaleur	2 mélangés	10		3

A.15 arOTHERM ou flexoTHERM, production d'eau chaude sanitaire par pompe à chaleur et chaudière gaz à condensation (eBUS)

Ballon	Équipement	Circuits chauffage	Valeur de réglage pour		
			Schéma de l'installation	VR 70	VR 71
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent pour pompe à chaleur	Charge du ballon par chaudière à condensation et pompe à chaleur Module hydraulique	1 direct 1 mélangé	12	1	
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent pour pompe à chaleur Ballon d'accumulation	Charge du ballon par chaudière à condensation et pompe à chaleur Ballon tampon pour les circuits de chauffage uniquement	2 mélangés	12	5	
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent pour pompe à chaleur Ballon d'accumulation	Charge du ballon par chaudière à condensation et pompe à chaleur Ballon tampon pour les circuits de chauffage uniquement	3 mélangés	12		3

A.16 aroTHERM avec séparation système, production d'eau chaude sanitaire par pompe à chaleur et chaudière gaz à condensation (eBUS)

Ballon	Équipement	Circuits chauffage	Valeur de réglage pour		
			Schéma de l'installation	VR 70	VR 71
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent pour pompe à chaleur	Charge du ballon par chaudière à condensation et pompe à chaleur Module hydraulique Module d'échangeur thermique	1 direct 1 mélangé	13	1	
Ballon tampon aIISTOR	Charge du ballon tampon par chaudière à condensation et pompe à chaleur Module hydraulique Module d'échangeur thermique	2 mélangés	13	5	
Ballon d'eau chaude sanitaire monovalent pour pompe à chaleur	Charge du ballon par chaudière à condensation et pompe à chaleur Module hydraulique Module d'échangeur thermique	3 mélangés	13		3

A.17 aroTHERM et chaudière gaz à condensation (eBUS), option cascade de pompe à chaleur

Ballon	Équipement	Circuits chauffage	Valeur de réglage pour		
			Schéma de l'installation	VR 70	VR 71
Ballon d'accumulation	Ballon d'eau chaude sanitaire en aval d'un compensateur hydraulique/ballon tampon Charge du ballon tampon par le boîtier de gestion	1 direct 1 mélangé	16	1	
Ballon tampon aIISTOR	Ballon d'eau chaude sanitaire en aval d'un compensateur hydraulique/ballon tampon Charge du ballon tampon par le boîtier de gestion	1 direct 1 mélangé	16	3	
Ballon d'accumulation	Ballon d'eau chaude sanitaire en aval d'un compensateur hydraulique/ballon tampon Charge du ballon tampon par le boîtier de gestion	3 mélangés	16		3
Ballon tampon aIISTOR		3 mélangés	16		6

B Vue d'ensemble des possibilités de réglage

B.1 Accès technicien

Niveau de réglage	Valeurs		Unité	Pas, sélection	Réglage d'usine
	min.	max.			
Accès technicien →					
Saisie du code d'accès	000	999		1	000
Accès technicien → Informations d'entretien → Contact →					
Téléphone	1	12	chiffres	0 à 9, espace, tiret	
Entreprise	1	12	Caractères	A à Z, 0 à 9, espace	
Accès technicien → Informations d'entretien → Date de visite →					
Prochaine visite le			Date		
Accès technicien → Configuration de l'installation →					
* En l'absence d'anomalie de fonctionnement, c'est l'état Pas de déf. qui s'affiche. En présence d'une anomalie de fonctionnement, c'est Journ. déf. qui apparaît. Reportez-vous au chapitre des messages d'erreur pour en savoir plus sur le message d'erreur.					

Niveau de réglage	Valeurs		Unité	Pas, sélection	Réglage d'usine
	min.	max.			
Installation ----					
État de défaut	Valeur actuelle*				
Pression d'eau	Valeur actuelle		bar		
État système	Valeur actuelle			Veille, Mode ch., Rafrâich., ECS	
Retard protection gel	0	12	h	1	4
Chauffage continu	arrêt, -25	10	°C	1	arrêt
Modules de commande	Afficher			Version logicielle	
Courbe chauff. adapt.	Valeur actuelle			Oui, Non	Non
Conf. du mode				Tout, Zone	Zone
Rafrâich. auto.				Oui, Non	Non
TE démarr. rafrâich.	10	30	°C	1	21
Régéner. sources				Oui, Non	Non
Humidité amb. act.	Valeur actuelle		%		
Point de rosée actuel	Valeur actuelle		°C		
Gestionnaire hybride				triVAI, Pt bival.	Pt bival.
Pt biv. chauff.	-30	20	°C	1	0
Pt biv. ECS	-20	20	°C	1	-7
Point alternatif	arrêt, -20	40	°C	1	arrêt
Temp. mode secours	20	80	°C	1	25
Type chaud. appoint				Condens., Classique, Électrique	Condens.
Fourn. énergie				Arrêt PAC, Arrêt CA, Ar.PAC+CA, Arrêt ch., Arrêt rafr., Ar. ch./raf.	Arrêt PAC
Chaud. appoint				inactive, Chauffage, ECS, ECS+ch.	ECS+ch.
Temp. départ système	Valeur actuelle		°C		
Écart ballon tamp. PV	0	15	K	1	10
Inversion commut.				arrêt, mar.	arrêt
Séquence de commut.	Ordre actuel des générateurs de chaleur sans chauffage d'appoint				
Configuration schéma système ----					
Plan installation	1	16		1, 2, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 16	1
Config. VR71	1	11		1	3
Config. VR70, adr. 1	1	12		1	1
MA VR70, adr. 1				sans fonct., Ppe chge, Ppe circ., Signal raf., Pompe lég., Pompe CC	sans fonct.
MA VR71				sans fonct., Ppe chge, Ppe circ., Signal raf., Pompe lég., Rég. DT	sans fonct.
Module auxiliaire ----					
Sortie multifonct. 2				Ppe chff. 2, Ppe circ., Déshumid., Zone, Ppe lég.	Ppe circ.
Sortie chauff. aux.				arrêt, Niveau 1, Niveau 2, Niveau 3	Niveau 3
Entrée multif.				non racc., 1xcirc., PV	1xcirc.
Pompe à chaleur 1 ----					
Générateur de chaleur 1 ----					
Module additionnel ----					
État actuel	Valeur actuelle			Veille, Mode ch., Rafrâich., ECS	
Temp. dép. actuelle	Valeur actuelle		°C		

* En l'absence d'anomalie de fonctionnement, c'est l'état **Pas de déf.** qui s'affiche. En présence d'une anomalie de fonctionnement, c'est **Journ. déf.** qui apparaît. Reportez-vous au chapitre des messages d'erreur pour en savoir plus sur le message d'erreur.

Niveau de réglage	Valeurs		Unité	Pas, sélection	Réglage d'usine
	min.	max.			
CIRCUIT1 ----					
Type de circuit				Inactif, Chauffage, Valeur fixe, ECS, Augm. t° r.Piscine,	Chauffage
État actuel	Valeur actuelle			arrêt, Chauffage, Rafraîch., ECS	
Temp. départ désirée	Valeur actuelle		°C		
Temp. dés. piscine	Valeur actuelle		°C		
T° dép. conf. désirée	5	90	°C	1	65
T° dép. réduit désirée	5	90	°C	1	65
Temp. retour désirée	15	80	°C	1	30
T° départ mini. été	7	24	°C	1	20
Température réelle	Valeur actuelle		°C		
Surélev. T° départ	0	30	K	1	0
Seuil de coupure TE	10	99	°C	1	21
Temp. minimale	15	90	°C	1	15
Temp. maximale	15	90	°C	1	90
Mode Arrêt auto.				Éco, Réduit	Éco
Courbe de chauffe	0,1	4,0		0,05	1,2
Influence t° amb.				aucune, Décalage, thermost.	aucune
Rafraîchissement	Valeur actuelle			Oui, Non	Non
Surv. point de rosée	Valeur actuelle			Oui, Non	Oui
TE arrêt rafraîch.	4	25	°C	1	4
Écart point rosée	-10	10	K	0,5	2
État bes. chal. ext.	Valeur actuelle			arrêt, marche	
État de la pompe	Valeur actuelle			arrêt, marche	
Position de la vanne	Valeur actuelle			ouverte, repos, fermée	
ZONE1 ----					
Zone activée	Zone actuelle			oui, non	
Temp. de confort	5	30	°C	0,5	20
Temp. de réduit	5	30	°C	0,5	15
Temp. ambiante	Valeur actuelle		°C		
Affectation zones				aucune, VRC700, VR91 adr1 à VR91 adr3	aucune
État vanne zones	Valeur actuelle			fermée, ouverte	
Eau chaude sanitaire ----					
Ballon				actif, Inactif	actif
Temp. départ désirée	Valeur actuelle		°C		
Temp. ballon actuelle	Valeur actuelle		°C		
Pompe de charge	Valeur actuelle			arrêt, marche	
Pompe de circulation	Valeur actuelle			arrêt, marche	
Jour légionellose				arrêt, Lundi, Mardi, Mercredi, Jeudi, Vendredi, Samedi, Dimanche, Lu - Di	arrêt
Heure pour légionel.	00:00	24:00	h:min	00:10	04:00
Hystér. charge ballon	3	20	K	0,5	5
Écart charge ballon	0	40	K	1	25
Dur. chge ballon maxi	arrêt, 20	120	min	5	45
Tps coupure dem. ECS	0	120	min	5	30
Tempo. pompe de ch.	0	10	min	1	5
Charge en parallèle				arrêt, marche	arrêt
* En l'absence d'anomalie de fonctionnement, c'est l'état Pas de déf. qui s'affiche. En présence d'une anomalie de fonctionnement, c'est Journ. déf. qui apparaît. Reportez-vous au chapitre des messages d'erreur pour en savoir plus sur le message d'erreur.					

Niveau de réglage	Valeurs		Unité	Pas, sélection	Réglage d'usine
	min.	max.			
Ballon tampon ----					
Temp. haut de ballon	Valeur actuelle		°C		
Temp. bas de ballon	Valeur actuelle		°C		
T° ECS haut ballon	Valeur actuelle		°C		
T° ECS bas ballon	Valeur actuelle		°C		
T° chauf. haut ballon	Valeur actuelle		°C		
T° chauf. bas ballon	Valeur actuelle		°C		
T° dép. dés. ECS max.	60	80	°C	1	80
Circuit solaire ----					
Temp. de départ	Valeur actuelle		°C		
Pompe solaire	Valeur actuelle			arrêt, marche	
Tps de march. ppe sol.	Valeur actuelle		h		
Reset tps de marche				Non, Oui	Non
Sonde de retour sol.	Valeur actuelle		°C		
Coef. de débit solaire	0,0	165,0	l/min	0,1	
Dégom. pompe solaire				arrêt, marche	arrêt
Prot. du circ. solaire	110	150	°C	1	130
Temp. mini capteur	0	99	°C	1	20
Délai de purge	0	600	min	10	
Débit actuel	0,0	165,0	l/min	0,1	
Ballon solaire 1 ----					
Différentiel marche	2	25	K	1	12
Différentiel arrêt	1	20	K	1	5
Temp. maximale	0	99	°C	1	75
Temp. bas de ballon	Valeur actuelle		°C		
2e régul. par diff. température ----					
Différentiel marche	1	20	K	1	5
Différentiel arrêt	1	20	K	1	5
Temp. minimale	0	99	°C	1	0
Temp. maximale	0	99	°C	1	99
Sonde TD1	Valeur actuelle		°C		
Sonde TD2	Valeur actuelle		°C		
Sortie DT				arrêt, marche	arrêt
Ventilation ----					
Sonde qualité air 1	Valeur actuelle		ppm		
Sonde qualité air 2	Valeur actuelle		ppm		
Sonde qualité air 3	Valeur actuelle		ppm		
Sonde qual. air maxi	400	3000	ppm	100	1000
Signal radio ----					
Signal régulateur	0	10		1	
Signal capteur T° ext.	0	10		1	
Accès technicien → Test sondes et relais →					
Appareil				Sans mod., VR70 adr.1, VR71	
Relais				Sans rel., R1 à R12	
Sondes				Sans sonde, S1 à S13	
* En l'absence d'anomalie de fonctionnement, c'est l'état Pas de déf. qui s'affiche. En présence d'une anomalie de fonctionnement, c'est Journ. déf. qui apparaît. Reportez-vous au chapitre des messages d'erreur pour en savoir plus sur le message d'erreur.					

Niveau de réglage	Valeurs		Unité	Pas, sélection	Réglage d'usine
	min.	max.			
Accès technicien → CIRCUIT1 → Séchage de dalle →					
Conf.	00	29	Tag	1	00
Température	Valeur actuelle		°C	1	
Accès technicien → Changer le code d'accès →					
Nouveau code d'accès	000	999		1	00
* En l'absence d'anomalie de fonctionnement, c'est l'état Pas de déf. qui s'affiche. En présence d'une anomalie de fonctionnement, c'est Journ. déf. qui apparaît. Reportez-vous au chapitre des messages d'erreur pour en savoir plus sur le message d'erreur.					

B.2 Fonctions relatives au circuit chauffage

Le boîtier de gestion offre des fonctions bien définies suivant les modalités d'utilisation du circuit chauffage (circuit chauffage/circuit direct, circuit de piscine, circuit fixe, etc.). Le tableau indique quelles sont les fonctions qui apparaissent à l'écran du boîtier de gestion suivant le type de circuit sélectionné.

Fonction disponible	Réglage de la fonction Type de circuit					
	chauffage		Circuit de piscine	Circuit fixe	Augmentation de la température de retour	Circuit d'eau chaude
	Circuit direct	Circuit du mitigeur				
Visualisation de l'état du circuit chauffage	x	x	x	x	–	–
Visualisation de la température de départ de consigne	x	x	x	x	–	–
Visualisation de la température de départ de consigne pour la piscine	–	–	x	–	–	–
Réglage de la température de départ de consigne de confort (jour)	–	–	x	x	–	–
Réglage de la température de départ de consigne réduite (nuit)	–	–	x	x	–	–
Réglage de la température de retour de consigne	–	–	–	–	x	–
Réglage de l'eau chaude sanitaire	–	–	–	–	–	x
Visualisation de la température réelle	–	x	x	x	x	–
Visualisation de la température réelle du ballon	–	–	–	–	–	x
Réglage de la surélévation de température	–	x	x	x	–	–
Réglage du seuil de coupure TE	x	x	x	x	–	–
Réglage de la courbe de chauffage	x	x	–	–	–	–
Réglage de la température de départ minimale pour le circuit chauffage	x	x	–	–	–	–
Réglage de la température de départ maximale pour le circuit chauffage	x	x	–	–	–	–
Spécification du comportement de régulation en dehors des plages horaires	x	x	–	–	–	–
Activation de l'influence de la température ambiante	x	x	–	–	–	–
Activation du rafraîchissement	x	x	–	–	–	–
Activation de la surveillance du point de rosée	x	x	–	–	–	–
Réglage de la température de départ minimale de consigne pour le rafraîchissement	x	x	–	–	–	–
Réglage de la température extérieure d'arrêt du rafraîchissement	x	x	–	–	–	–
Réglage de l'écart du point de rosée	x	x	–	–	–	–
Lire le statut de la demande de chaleur externe	x	x	x	x	–	–

Fonction disponible	Réglage de la fonction Type de circuit					
	chauffage		Circuit de piscine	Circuit fixe	Augmentation de la température de retour	Circuit d'eau chaude
	Circuit direct	Circuit du mitigeur				
Visualisation de l'état de la pompe de chauffage	x	x	x	x	–	–
Visualisation de l'état du mélangeur du circuit chauffage	–	–	x	x	x	–
Visualisation de l'état de la pompe de charge du ballon	–	–	–	–	–	x

C Raccordement des actionneurs, des capteurs et affectation des sondes au niveau des modules VR 70 et VR 71

C.1 Légende de raccordement des capteurs et des actionneurs

Repère	Signification	Repère	Signification
9e	Vanne 3 voies de production d'eau chaude sanitaire	FSx	Sonde de température de départ pour le circuit chauffage x
BH	Appareil de chauffage auxiliaire	9kxcl	Mélangeur du circuit chauffage fermé pour le circuit chauffage x, en association avec 9kxop
BufBt	Sonde de température de stockage en bas de ballon si ballon tampon	9kxop	Mélangeur du circuit chauffage ouvert pour le circuit chauffage x, en association avec 9kxcl
BufBtDHW	Sonde de température de stockage en bas de ballon, pour production d'eau chaude sanitaire par le ballon tampon (MSS)	3fx	Pompe de chauffage pour circuit chauffage x
BufBtHC	Sonde de température de stockage en haut de ballon, associée au circuit chauffage dans le ballon tampon (MSS)	3h	Pompe de protection anti-légionelles
BufTopDHW	Sonde de température de stockage en haut de ballon, pour production d'eau chaude sanitaire par ballon tampon (MSS)	LP/9e	Pompe de charge ou vanne 3 voies de production d'eau chaude sanitaire
BufTopHC	Sonde de température de stockage en bas de ballon, associée au circuit chauffage dans le ballon tampon (MSS)	MA	Sortie multifonctions
COL	Sonde de température du capteur solaire	PWM	Signal de commande de la station solaire ou signal de retour
COLP	Pompe solaire	SysFlow	Température de départ de l'installation (par ex. au niveau du compensateur hydraulique)
CP	Pompe de circulation	TD2	Sonde de différence de température 2
DEMx	Entrée des demandes de chaleur externes pour le circuit chauffage x	9g	Soupape d'inversion
DHW1	Sonde de température du ballon	ZoneOff	Vannes 2 voies pour commutation des zones, avec signal Zone On
DHVBH	Sonde de température de stockage pour chauffage d'appoint	ZoneOn	Vannes 2 voies pour commutation des zones, avec signal Zone Off
DHWBt	Sonde de température de stockage en bas de ballon	9bx	Vanne de zone pour zone x
DHWoff	Vanne 2 voies pour commutation du ballon, avec signal DHWon	Solar Yield	Capteur de rendement solaire, situé dans le retour du circuit solaire. Calcul du rendement solaire basé sur la différence de température entre le capteur et la sonde de retour
DHWon	Vanne 2 voies pour commutation du ballon, avec signal DHWoff	eyield	Capteur de rendement solaire de précision, situé dans le départ du circuit solaire. Calcul du rendement solaire basé sur la différence de température entre le départ et le retour

C.2 Raccordement des actionneurs et des capteurs au module VR 70

Valeur de réglage	R1	R2	R3/R4	R5/R6	S1	S2	S3	S4	S5	S6	S7
1	3f1	3f2	MA	9k2op/ 9k2cl	DHW1/ BufBt	DEM1	DEM2		SysFlow	FS2	
3	MA	3f2	LP/9e	9k2op/ 9k2cl	BufTop DHW	BufBt DHW	BufBt HC	SysFlow	BufTop HC	FS2	
5	3f1	3f2	9k1op/ 9k1cl	9k2op/ 9k2cl	SysFlow	DEM1	DEM2		FS1	FS2	
6	COLP	3h	MA	9b1	DHW1	DHWBt		SysFlow	COL	Solar Yield	PWM
12	COLP	3f1	9g/9e	9k1op/ 9k1cl	Solar Yield	DHWBt	TD1	TD2	COL	FS1	PWM

C.3 Raccordement des actionneurs au module VR 71

Valeur de réglage	R1	R2	R3	R4	R5	R6	R7/R8	R9/R10	R11/R12
2	3f1	3f2	3f3	MA	COLP1	LP/9e	9k1op/ 9k1cl	9k2op/ 9k2cl	9k3op/ 9k3cl
3	3f1	3f2	3f3	MA		LP/9e	9k1op/ 9k1cl	9k2op/ 9k2cl	9k3op/ 9k3cl
6	3f1	3f2	3f3	MA		LP/9e	9k1op/ 9k1cl	9k2op/ 9k2cl	9k3op/ 9k3cl

C.4 Raccordement des capteurs au module VR 71

Valeur de réglage	S1	S2	S3	S4	S5	S6	S7	S8	S9	S10	S11	S12
2	SysFlow	FS2	FS3	FS4	DHWTop	DHWBt	COL1	Solar Yield	eyield	TD1	TD2	PWM1
3	SysFlow	FS2	FS3	FS4	BufBt	DEM2	DEM3	DEM4	DHW1			
6	SysFlow	FS2	FS3	FS4	BufTop HC	BufBt HC	BufTop DHW	BufBt DHW	DEM2	DEM3	DEM4	

C.5 Affectation des sondes VR 70

Valeur de réglage	S1	S2	S3	S4	S5	S6
1	VR 10				VR 10	VR 10
3	VR 10	VR 10	VR 10	VR 10	VR 10	VR 10
5	VR 10				VR 10	VR 10
6	VR 10	VR 10		VR 10	VR 11	VR 10
12	VR 10	VR 10	VR 10	VR 10	VR 11	VR 10

C.6 Affectation des sondes VR 71

Valeur de réglage	S1	S2	S3	S4	S5	S6	S7	S8	S9	S10	S11
2	VR 10	VR 10	VR 10	VR 10	VR 10	VR 10	VR 11	VR 10	VR 10	VR 10	VR 10
3	VR 10	VR 10	VR 10	VR 10	VR 10				VR 10		
6	VR 10	VR 10	VR 10	VR 10	VR 10	VR 10	VR 10	VR 10			

D Vue d'ensemble des mesures de dépannage des défauts et des anomalies de fonctionnement

Élimination des défauts

Dans la colonne 1 du tableau, la désignation du capteur est suivie d'un \$. Ce signe \$ correspond au numéro du capteur. Le % qui suit différents composants se substitue à l'adresse de ces composants. Dans un cas comme dans l'autre, c'est un capteur ou une adresse concrète qui s'affiche à l'écran du boîtier de gestion.

Code/signification	Cause possible	Mesure
Défaut sonde temp. ambiante	Capteur de température ambiante défectueux	► Changez la télécommande.
Défaut de communication module pompe à chaleur	Câble défectueux	► Changez le câble.
	Connexion incorrecte	► Vérifiez la connexion.
Défaut module pompe à chaleur	Câble défectueux	► Changez le câble.
	Connexion incorrecte	► Vérifiez la connexion.
Défaut VMC	Anomalie du système de ventilation	► Voir la notice du système de ventilation.
Communication VMC	Câble défectueux	► Changez le câble.
	Connexion incorrecte	► Vérifiez la connexion.
Défaut de communication VR70 %	Câble défectueux	► Changez le câble.
	Connexion incorrecte	► Vérifiez la connexion.
Défaut de communication VR71	Câble défectueux	► Changez le câble.
	Connexion incorrecte	► Vérifiez la connexion.
Défaut de communication générateur de chaleur %	Câble défectueux	► Changez le câble.
	Connexion incorrecte	► Vérifiez la connexion.
Défaut de communication pompe à chaleur %	Câble défectueux	► Changez le câble.
	Connexion incorrecte	► Vérifiez la connexion.
Défaut de communication VPM-W	Câble défectueux	► Changez le câble.
	Connexion incorrecte	► Vérifiez la connexion.
Défaut de communication VPM-S	Câble défectueux	► Changez le câble.
	Connexion incorrecte	► Vérifiez la connexion.
Défaut de communication VMS	Câble défectueux	► Changez le câble.
	Connexion incorrecte	► Vérifiez la connexion.
Défaut sonde S \$ VR70 %	Capteur défectueux	► Changez le capteur.
Défaut sonde S \$ VR71	Capteur défectueux	► Changez le capteur.
Défaut générateur de chaleur %	Anomalie du générateur de chaleur	► Reportez-vous à la notice du générateur de chaleur indiqué.
Défaut pompe à chaleur %	Anomalie de la pompe à chaleur	► Reportez-vous à la notice de la pompe à chaleur indiquée.
Défaut pompe solaire %	Anomalie de la pompe solaire	► Vérifiez la pompe solaire.
Module non pris en charge	Module inadapté raccordé, p. ex. VR 61, VR 81	► Montez un module compatible avec le boîtier de gestion.
Configuration incorrecte VR70	Valeur de réglage incorrecte pour le FM3	► Réglez la valeur qui convient pour le FM3.
Configuration incorrecte VR71	Valeur de réglage incorrecte pour le FM5	► Réglez la valeur qui convient pour le FM5.
Schéma système sélectionné incorrect	Code de schéma d'installation erroné	► Spécifiez le code de schéma d'installation qui convient.
Télécommande manquante pour le circuit chauffage %	Télécommande manquante	► Raccordez la télécommande.
VR70 manquant pour ce système	FM3 manquant	► Raccordez le FM3.
VR71 non pris en charge pour ce système	FM5 raccordé dans l'installation de chauffage	► Retirez le FM5 de l'installation de chauffage.
	Code de schéma d'installation erroné	► Spécifiez le code de schéma d'installation qui convient.

Code/signification	Cause possible	Mesure
Sonde température eau chaude sanitaire S1 non raccordée	Sonde de température d'eau chaude sanitaire S1 non raccordée	► Procédez au raccordement de la sonde de température d'eau chaude au FM3.
Configuration incorrecte MA2 VWZ-AI	FM3 mal raccordé	1. Démontez le FM3. 2. Sélectionnez une configuration adaptée.
	FM5 mal raccordé	1. Démontez le FM5. 2. Sélectionnez une autre configuration.
Combinaison VR70 et VR71 non autorisée	Modules VR 70 et VR 71 raccordés tous les deux	► Vous devez raccorder soit le module VR 70 , soit le module VR 71 .
Cascades non prises en charge	Schéma système sélectionné erroné	► Réglez le schéma d'installation qui comporte une cascade.
Signal sonde temp. ext. invalide F.521	Sonde de température extérieure défectueuse	► Changez la sonde de température extérieure.
Configuration incorrecte VR70 % MA	Valeur de réglage de la sortie multifonction mal paramétrée	► Utilisez la fonction MA VR70, adr. 1 pour régler la valeur qui convient suivant le composant raccordé à la SM du FM3.
Configuration incorrecte VR71	Valeur de réglage de la sortie multifonction mal paramétrée	► Utilisez la fonction MA VR71 pour régler la valeur qui convient suivant le composant raccordé à la SM du FM5.
Défaut de communication VR91%	Les piles de la télécommande sont déchargées	► Changez toutes les piles (→ notice d'utilisation et d'installation VR 91f).
	Piles mal insérées dans la télécommande	► Insérez les piles dans le compartiment prévu à cet effet en veillant à respecter la polarité (→ notice d'utilisation et d'installation VR 91f).
	Télécommande hors de portée radio	1. Rendez-vous jusqu'au récepteur radio avec la télécommande et regardez si le niveau de signal s'améliore. 2. Cherchez un nouvel emplacement d'installation pour la télécommande si le niveau de signal est ≤ 4.
	Télécommande défectueuse	► Remplacez la télécommande.

Dépannage


Anomalie	Cause possible	Mesure
Écran sombre	Piles déchargées	► Changez toutes les piles (→ notice d'utilisation, changement des piles).
	Piles mal insérées dans le boîtier de gestion	► Insérez les piles en respectant les polarités indiquées dans le compartiment.
	Produit défectueux	► Remplacez l'appareil.
Pas de modification de l'affichage en agissant sur le sélecteur	Défaut logiciel	1. Retirez toutes les piles. 2. Insérez les piles en respectant les polarités indiquées dans le compartiment.
	Produit défectueux	► Remplacez l'appareil.
Affichage qui ne réagit pas à la manipulation des touches de sélection	Défaut logiciel	1. Retirez toutes les piles. 2. Insérez les piles en respectant les polarités indiquées dans le compartiment.
	Produit défectueux	► Remplacez l'appareil.
Le générateur de chaleur continue à chauffer alors que la température ambiante est atteinte	Valeur erronée dans la fonction Influence t° amb. ou Affectation zones	1. Réglez le paramètre sur thermost. ou Décalage dans la fonction Influence t° amb. (→ page 18). 2. Affectez l'adresse du boîtier de gestion à la zone où se trouve le boîtier de gestion par le biais du paramètre Affectation zones (→ page 19).
	Niveau de signal trop faible	► Cherchez un nouvel emplacement d'installation pour le boîtier de gestion si le niveau de signal est ≤ 4.
L'installation de chauffage reste en mode eau chaude sanitaire	Le générateur de chaleur ne peut pas atteindre la température de départ de consigne max.	► Baissez la valeur de réglage de la fonction T° dép. dés. ECS max. (→ page 21).
Un seul circuit chauffage s'affiche alors qu'il y en a plusieurs	Circuits chauffage inactifs	► Activez le circuit chauffage de votre choix en spécifiant son usage par le biais de la fonction Type de circuit (→ page 15).
Une seule zone s'affiche alors qu'il y en a plusieurs	Circuits chauffage inactifs	► Activez le circuit chauffage de votre choix en spécifiant son usage par le biais de la fonction Type de circuit (→ page 15).
	Zone désactivée	► Activez la zone de votre choix. Pour cela, réglez la fonction Zone activée sur oui (→ page 19).

Anomalie	Cause possible	Mesure
Écran d'affichage : Nettoyer la sonde extérieure	La pile de la sonde extérieure est déchargée	► Nettoyez la cellule solaire de la sonde extérieure (→ notice d'utilisation, nettoyage de la sonde extérieure).
	Niveau de signal de la sonde extérieure nul ou insuffisant	► Cherchez un nouvel emplacement d'installation pour la sonde extérieure si le niveau de signal est ≤ 4 .
	Produit défectueux	► Remplacez l'appareil.
Écran d'affichage : Pas de signal radio	Pas d'alimentation électrique du récepteur radio	► Rétablissez l'alimentation électrique du récepteur radio.
	Boîtier de gestion hors de portée radio	1. Rendez-vous jusqu'au récepteur radio avec le boîtier de gestion et regardez si le niveau de signal s'améliore. 2. Cherchez un nouvel emplacement d'installation pour le boîtier de gestion si le niveau de signal est ≤ 4 .
	Produit défectueux	► Remplacez l'appareil.
Aucune modification possible dans le menu réservé à l'installateur	Code d'accès au menu réservé à l'installateur inconnu	► Réinitialisez le boîtier de gestion et restaurez le réglage d'usine (→ page 11).

E Messages de maintenance

Le message de maintenance **Entretien pompe à chaleur 1** constitue un exemple de message de maintenance pour les pompes à chaleur 1 à 6.

Le message de maintenance **Entretien générateur de chaleur 1** constitue un exemple de message de maintenance pour les générateurs à chaleur 1 à 6.

#	Code/signification	Description	Travaux de maintenance	Intervalle	
1	Entretien pompe à chaleur 1	Il y a des travaux de maintenance à effectuer sur la pompe à chaleur.	Reportez-vous à la notice d'utilisation ou d'installation de la pompe à chaleur concernée pour savoir quels sont les travaux de maintenance	Reportez-vous à la notice d'utilisation ou d'installation de la pompe à chaleur	
2	Entretien générateur de chaleur 1	Il y a des travaux de maintenance à effectuer sur le générateur de chaleur.	Reportez-vous à la notice d'utilisation ou d'installation du générateur de chaleur concerné pour savoir quels sont les travaux de maintenance	Reportez-vous à la notice d'utilisation ou d'installation du générateur de chaleur	
3	Entretien VMC	Il y a des travaux de maintenance à effectuer sur le système de ventilation.	Reportez-vous à la notice d'utilisation ou d'installation de l'appareil de ventilation pour savoir quels sont les travaux de maintenance	Reportez-vous à la notice d'utilisation ou d'installation de l'appareil de ventilation	
4	Date de visite Prochaine visite	Date d'échéance de la prochaine maintenance de l'installation de chauffage.	Procédez aux travaux de maintenance requis	Date spécifiée dans le régulateur	

Index

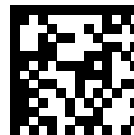
A	
Activation de l'inversion de séquence de déclenchement de la cascade	14
Activation de la charge du ballon	20
Activation de la charge du ballon en parallèle.....	20
Activation de la courbe de chauffage adaptative	12
Activation de la séquence de déclenchement de la cascade	14
Activation de la surveillance du point de rosée	18
Activation du rafraîchissement	18
Activation du rafraîchissement automatique	12
Activation du séchage de dalle.....	24
Affectation d'une zone à la télécommande	19
Affectation de zone.....	19
Affectation des zones	19
Affichage des messages d'erreur, liste	25
Appareil de chauffage auxiliaire, réglage de la puissance de sortie.....	15
B	
Ballon d'eau chaude sanitaire, réglage de la température de consigne	19
Ballon d'eau chaude sanitaire, visualisation de la température réelle	19
Ballon tampon du circuit chauffage, correction de charge... ..	14
Ballon, réglage de la durée de charge maximale.....	20
Besoin d'eau chaude, réglage du temps de coupure	20
Boîtier de gestion affectation de la zone	19
Boîtier de gestion, détermination de l'emplacement d'installation.....	8
Boîtier de gestion, vérification du niveau de signal	23
C	
Câbles, longueur maximale.....	5
Câbles, section minimale	5
Capteur de qualité de l'air, réglage à la valeur maximale ...	23
Changement de code d'accès, menu réservé à l'installateur	24
Changement des piles.....	25
Charge du ballon d'eau chaude sanitaire, définition de la correction de sonde.....	20
Charge du ballon, réglage de l'hystérésis	20
Charge solaire, définir la température différentielle d'arrêt... ..	22
Charge solaire, définir la température différentielle de mise en marche	22
Circuit solaire, réglage du débit.....	21
Conduites, sélection	5
Configuration de l'entrée multifonction	15
Configuration de la MA du VR 70	14
Configuration de la MA du VR 71	15
Configuration de la sortie multifonction	15
Configuration de la sortie multifonction du VR 70	14
Configuration de la sortie multifonction du VR 71	15
Configuration du circuit de chauffage.....	12
Configuration du module VR 70	14
Configuration du module VR 71	14
Configuration du schéma de l'installation.....	14, 28
Configuration du type de circuit chauffage	15
Configuration système du type de circuit chauffage	15
Configurer la MA du VR 70	14
Configurer la MA du VR 71	15
Configurer la sortie multifonction du VR 70	14
Configurer la sortie multifonction du VR 71	15
Configurer le module VR 70	14
Configurer le module VR 71	14
D	
Définition de la correction de sonde, charge du ballon d'eau chaude sanitaire	20
Définition de la fonction anti-légionelles, heure.....	20
Définition de la fonction anti-légionelles, jour	20
Définition de la température différentielle d'arrêt pour la charge solaire	22
Définition de la température différentielle de mise en marche, charge solaire.....	22
Définition de la température du ballon solaire	22
Définition du comportement de régulation.....	17
Définition du gestionnaire hybride	13
Définition du schéma de l'installation	14
Définition du type de chaudière.....	13
Dégom. pompe solaire Activation	22
Désactivation de zone	19
Désactivation des appareils	13
Destruction d'une sonde extérieure défectueuse	26
Destruction de la sonde extérieure.....	26
Destruction, sonde extérieure	26
Détermination de l'emplacement d'installation de la sonde extérieure	6
Détermination de l'emplacement d'installation du boîtier de gestion	8
Détermination de l'emplacement d'installation de la sonde extérieure	6
Détermination de l'intensité du signal du boîtier de gestion ...	8
Détermination de la température différentielle d'arrêt, deuxième régulation par différentiel de température.....	23
Détermination de l'intensité du signal de la sonde extérieure	6
Détermination du niveau de signal de la sonde extérieure ...	6
Détermination du niveau de signal de la sonde extérieure, conditions préalables.....	6
Détermination du niveau de signal du boîtier de gestion	8
Deuxième régulation par différentiel de température, définition de la température différentielle d'arrêt	23
Deuxième régulation par différentiel de température, définition de la température différentielle de mise en marche	23
Documents	5
F	
Fonctions de commande et d'affichage.....	11
G	
Gel.....	4
Générateur de chaleur, raccordement du récepteur radio	9
I	
Influence t° amb. Activation	18
Insertion de la sonde extérieure	7
Insertion du boîtier de gestion, dans le support de l'appareil	9
Insertion, boîtier de gestion dans le support de l'appareil....	9
Insertion, sonde extérieure dans le support mural	7
Installateur spécialisé	4
Installation de chauffage, mise en fonctionnement	9
L	
Lecture du statut demande de chaleur externe.....	18
M	
Marquage CE	5
Menu réservé à l'installateur, changement de code d'accès	24
Message d'entretien	25
Mise au rebut de l'appareil	26
Mise au rebut des piles/accumulateurs	26

Mise en fonctionnement de l'installation de chauffage.....	9	Réglage de la température de consigne du ballon, ballon d'eau chaude sanitaire	19
Mise en fonctionnement de la sonde extérieure	7	Réglage de la température de déclenchement du rafraîchissement.....	12
Mise en fonctionnement du produit	9	Réglage de la température de départ de consigne de confort	16
Mise en fonctionnement du système.....	9	Réglage de la température de départ de consigne de nuit (réduite).....	16
Mise en fonctionnement, opérations préalables.....	9	Réglage de la température de départ de consigne maximale	17
Mise en fonctionnement, sonde extérieure	7	Réglage de la température de départ de consigne minimale	17
Mise en service	9	Réglage de la température de départ de consigne pour l'eau chaude sanitaire	21
Mitigeur de circuit chauffage, visualisation de l'état	19	Réglage de la température de départ de consigne, maximale	17
Montage du récepteur radio, sur le mur	6	Réglage de la température de départ de consigne, minimale	17
Montage du support de l'appareil, sur le mur.....	8	Réglage de la température de départ de consigne, rafraîchissement.....	16
Montage, boîtier de gestion sur support de l'appareil	8	Réglage de la température de nuit (réduite).....	19
Montage, récepteur radio sur le mur	6	Réglage de la température de retour de consigne.....	16
N		Réglage de la température différentielle de mise en marche, seconde régulation par différentiel de température.....	23
Niveau de signal de la sonde extérieure, conditions préalables.....	6	Réglage de la température du capteur.....	22
Niveau de signal, vérification concernant la sonde extérieure	23	Réglage de la température en mode de secours	13
Niveau de signal, vérification du boîtier de gestion	23	Réglage de la température maximale	23
Nomenclature	5	Réglage de la température minimale	23
O		Réglage de la température, confort.....	19
Opérations préalables à la mise en fonctionnement de l'installation de chauffage	9	Réglage de la température, de nuit.....	19
Opérations préalables à la mise en fonctionnement du système	9	Réglage de la temporisation de la protection antigel	11
Opérations préalables, mise en fonctionnement de l'installation de chauffage	9	Réglage de la temporisation, pompe du ballon	20
Opérations préalables, mise en fonctionnement du système	9	Réglage du ballon	19
Outillage	4	Réglage du chauffage continu.....	12
P		Réglage du débit, circuit solaire	21
Pièces de rechange.....	25	Réglage du point alternatif	13
Point de rosée, réglage de la correction de sonde.....	18	Réglage du point de bivalence du chauffage	13
Polarité	9	Réglage du point de bivalence pour l'eau chaude sanitaire.....	13
Pompe de charge, visualisation de l'état.....	20	Réglage du seuil coup. t° ext.....	17
Pompe de chauffage, visualisation de l'état.....	18	Réglage du temps de coupure, besoin d'eau chaude.....	20
Pompe de circulation, visualisation de l'état.....	20	Réglage du temps de purge	22
Pompe solaire, réinitialisation du temps de fonctionnement	21	Réglage TE arrêt rafraîch.	18
Pompe solaire, visualisation de l'état	21	Réglage TE démarr. rafraîch.	12
Pompe solaire, visualisation du temps de fonctionnement...	21	Régler la température en cas de panne de la pompe à chaleur.....	13
Prescriptions.....	4	Régulation par différentiel de température, visualisation de l'état.....	23
Q		Réinitialisation des plages	11
Qualifications	4	Réinitialisation des valeurs.....	11
R		Réinitialisation des valeurs de réglage.....	11
Raccordement du récepteur radio au générateur de chaleur.....	9	Réinitialisation du temps de fonctionnement, pompe solaire	21
Raccordement du récepteur radio au système de ventilation.....	9	Réinitialisation et retour aux réglages d'usine.....	11
Rafraîchissement, réglage de la température de départ de consigne	16	Remise	24
Recyclage/mise au rebut de l'emballage.....	26	Remplacement de la sonde extérieure.....	25
Régénér. sources Activation.....	12	Remplacement, sonde extérieure	25
Réglage de l'hystérésis, charge du ballon.....	20	S	
Réglage de la correction de la charge du ballon tampon pour le circuit chauffage	14	Saisie des coordonnées	11
Réglage de la correction de sonde, point de rosée.....	18	Sélection des modalités de relève de le chauffage d'appoint.....	13
Réglage de la courbe de chauffage	17	Sélection du module d'extension, test d'actionneur	24
Réglage de la durée de charge maximale, ballon.....	20	Sélection du module d'extension, test de capteur.....	24
Réglage de la protection du circuit solaire	22	Sonde de différence de température 1, visualisation de la valeur.....	23
Réglage de la puissance de sortie, appareil de chauffage auxiliaire	15		
Réglage de la surélévation de température	16		
Réglage de la température d'arrêt du rafraîchissement.....	18		
Réglage de la température de confort.....	19		

Sonde de différence de température 2, visualisation de la valeur.....	23	Visualisation de la température réelle du circuit chauffage ...	16
Sonde de mesure pour le calcul du rendement solaire, visualisation de la valeur	21	Visualisation de la température réelle, ballon d'eau chaude sanitaire.....	19
Sonde de température de stockage en bas de ballon, visualisation de la valeur	22	Visualisation de la valeur, sonde de différence de température 1	23
Sonde extérieure, conditions préalables concernant le niveau de signal	6	Visualisation de la valeur, sonde de différence de température 2	23
Sonde extérieure, détermination de l'emplacement d'installation	6	Visualisation de la valeur, sonde de mesure pour le calcul du rendement solaire.....	21
Sonde extérieure, vérification du niveau de signal.....	23	Visualisation de la valeur, sonde de température de stockage en bas de ballon.....	22
Spécification de la date de visite	11	Visualisation de la valeur, température de départ système	14
Suppression des données à caractère personnel.....	26	Visualisation de la version logicielle	12
T		Visualisation des mesures des sondes de qualité d'air.....	23
Température de départ système, visualisation de la valeur.....	14	Visualisation du débit actuel.....	22
Test d'actionneur, sélection du module d'extension	24	Visualisation du point de rosée	12
Test de capteur, sélection du module d'extension	24	Visualisation du point de rosée actuel.....	12
Type de circuit Réglage.....	15	Visualisation du temps de fonctionnement, pompe solaire ...	21
U		Z	
Utilisation conforme.....	4	Zone activée.....	19
V			
Visualisation de l'état			
Mitigeur de circuit chauffage.....	19		
Pompe de charge du ballon.....	20		
Pompe de chauffage	18		
Pompe de circulation	20		
Pompe solaire.....	21		
Visualisation de l'état de défaut.....	11		
Visualisation de l'état de l'installation	11		
Visualisation de l'état de la pompe à chaleur.....	15		
Visualisation de l'état de la vanne de zone	19		
Visualisation de l'état du chauffage d'appoint	15		
Visualisation de l'état du circuit chauffage	16		
Visualisation de l'état du générateur de chaleur	15		
Visualisation de l'état, régulation par différentiel de température	23		
Visualisation de l'humidité ambiante	12		
Visualisation de l'ordre de déclenchement de la cascade ...	14		
Visualisation de la pression d'eau	11		
Visualisation de la séquence de déclenchement de la cascade	14		
Visualisation de la température ambiante	19		
Visualisation de la température d'eau chaude en bas de ballon.....	21		
Visualisation de la température d'eau chaude en haut de ballon.....	21		
Visualisation de la température de chauffage en haut de ballon.....	21		
Visualisation de la température de départ de la piscine.....	16		
Visualisation de la température de départ du circuit chauffage.....	16		
Visualisation de la température de départ du circuit d'eau chaude.....	19		
Visualisation de la température de départ réelle de la pompe à chaleur.....	15		
Visualisation de la température de départ réelle du générateur de chaleur	15		
Visualisation de la température de départ réelle du module additionnel	15		
Visualisation de la température du capteur	21		
Visualisation de la température en bas du ballon de chauffage.....	21		
Visualisation de la température en bas du ballon tampon ...	21		
Visualisation de la température en haut du ballon tampon ...	21		

Fournisseur**SDECC SAS (une société de Vaillant Group en France)**

SAS au capital de 19 800 000 euros - RCS Créteil 312 574 346 ■ Siège social: 8 Avenue Pablo Picasso
94120 Fontenay-sous-Bois
Téléphone 01 4974 1111 ■ Fax 01 4876 8932
www.vaillant.fr



0020237056_02

Vaillant Sàrl

Z.I. d'In-Riaux 30 ■ CH-1728 Rossens
Tél. +41 26 409 72 10 ■ Fax +41 26 409 72 14
Service après-vente tél. +41 26 409 72 17 ■ Service après-vente fax +41 26 409 72 19
romandie@vaillant.ch ■ www.vaillant.ch

N.V. Vaillant S.A.

Golden Hopestraat 15 ■ B-1620 Drogenbos
Tel. 2 3349300 ■ Fax 2 3349319
Kundendienst / Service après-vente / Klantendienst 2 3349352
info@vaillant.be ■ www.vaillant.be

Éditeur/fabricant**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Tel. +49 2191 18 0 ■ Fax +49 2191 18 2810
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© Ces notices relèvent de la législation relative aux droits d'auteur et toute reproduction ou diffusion, qu'elle soit totale ou partielle, nécessite l'autorisation écrite du fabricant.

Sous réserve de modifications techniques.